



# **BUDDHIST MANUAL**

**FOR**

**EVERYDAY PRACTICE**

**ACHARYA BUDDHARAKKHITA**

**© Ven. Sri Acharya Buddharakkhita**

**First Edition : 1980**

**Second Edition : 1986**

**Price : Rs. 10-00**

**Published by Buddha Vachana Trust and printed at :**

**Tipitaka Press, Gandhinagar, Bangalore-9**



# **BUDDHIST MANUAL**

**FOR**

**EVERYDAY PRACTICE**

**Venerable**

**Acharya Buddharakkhita**

**Buddha Vacana Trust**

**14, 1st Main Road, Gandhinagar,**

**Bangalore-560 009.**

# BUDDHIST MANUAL

FOR

EVERYDAY PRACTICE

Venerable

Acharya Buddhacharya

Buddha Vajras Trust

14, 1st Main Road, Choolinagar,

Bangalore-560009.



## INTRODUCTION

Religion and devotion are interactive, and this is as true of Buddhism as of any other faith. Buddhism, being essentially rational in approach, does not encourage exuberant displays of piety; sobriety characterizes its devotional approach. For this reason Theravada Buddhism is alleged by some to be dry, intellectual and devoid of higher emotional content. There may be some truth in this allegation, as regards those people who limit themselves to an intellectual study, acceptance and appreciation of Dhamma without applying it to their everyday lives.

For the true follower of Theravada, however, devotion is an indispensable aid on the way to Deliverance. For him the very word "Buddha" can produce a deep emotional current and rapture. Yet he is fully aware that devotion equated with emotion is harmful and leads to over-sensitivity, fanaticism and blind faith.

The concept of devotion in Theravada Buddhism is distinctly different from that in religions placing emphasis on emotion alone. Accompanied by insight, the act of devotion is a spiritual exercise aimed at

development of several faculties—the rational, emotional and volitional. As a culture of mind, it sets afoot the harmonious development of all the mental faculties, bringing about the integration required for attainment of Nibbāna. It is, in effect, the orchestration of various mental powers and spiritual faculties, which reaches its crescendo with the Supramundane.

In practice the act of devotion expresses aspiration for an ideal of absolute perfection and purity, attainable through self-control, discipline and mental development. At first it may seem a rather insignificant steps in the progression toward such a lofty goal. However, a series of such devotional acts has a cumulative effect. It creates a habitual frame of mind, marked by well-balanced mental faculties and steady spiritual progress, culminating in transmutation of consciousness.

Each text in this manual can be used as a subject for meditation, leading to spiritual purification at three levels: *sīla*, purification of morality; *samādhi*, purification of mind; and *paññā*, purification of insight. The first chapter contains the Threefold Refuge and the Precepts, for any objective must be rooted in right commitment and conduct. The second chapter



presents the various facets of Buddhist devotional practice. The third comprises Paritta Suttas, discourses given by the Buddha as protective recitations which, reflected on with faith and wisdom, can ward off adversities. In the fourth chapter are protective meditations, which, skilfully practised, can vitalize the consciousness spiritually. The fifth and sixth chapters present condensed summaries of the fundamental philosophical framework of the Dhamma. The last chapter provides three principal reflective meditations based on the qualities or excellences of the Triple Refuge, namely, the Buddha, Dhamma and Sangha. These are basic meditations, and constitute the vital core of Buddhist spiritual life.

The manual, now in its second edition, is intended as a practical aid to the practising Buddhist. If it helps in generating a sense of commitment to Truth and to the higher excellences, as symbolized by the Three Refuges, and insightful compassion for all suffering fellow beings, our loving labour in its preparation will be amply rewarded.

May all beings be happy!

---

# TABLE OF CONTENTS

## Chapter 1

### REFUGES AND PRECEPTS :

Vandanā-Homage	2-3
Khamāpana-Self Correction	2-3
Sīla Yācanā-Request for the Precepts	2-3
Tisarana-The Threefold Refuge	4-5
Pañca Sīla-The Five Precepts	6-7
Aṭṭhaṅga Sīla-The Eight Precepts	8-9
Dasa Sīla-The Ten Precepts	10-11

## Chapter 2

### PŪJĀ-WORSHIP:

Buddhavandanā-Worshipping the Enlightened	One	12-13
Dhammavandanā-Worshipping the		
Sacred Teaching		14-15
Saṅghavandanā-Worshipping the Holy		
Order		16-17
Ratanatiya Vandanā-Worshipping the		
Triple Gems		18-19
Padipa Pūjā-Offering Lights		20-21
Dhūpa Pūjā-Offering Incense		20-21
Sugandha Pūjā-Offering of Perfume		20-21
Puppha Pūjā-Offering of Flowers		20-21
Āhāra Pūjā-Offering of Food, etc.		22-23
Paṭipatti Pūjā-Devout Practice as Offering		24-25
Cetiya Vandanā-Worshipping the Cetiya		24-25
Bodhi Vandanā-Worshipping the Bodhi		
Tree		24-25



Saccakāra-Dedication	26-27
Khamā Yācanā-Seeking Forgiveness	26-27
Puññānumodanā-Sharing Merit	26-27
Saṅkappo-Aspiration	28-29

### Chapter 3

#### PARITTA PĀṬHA-PROTECTIVE RECITATION:

Āvāhanam-Invocation	30-31
Mahāmaṅgala Sutta-Great Blessings	36-37
Ratana Sutta-Hymn of Treasure Gems	46-47
Karaniya Mettā Sutta-Hymn of Universal Love	58-59
Mettānisaṃsa-Blessings of Universal Love	62-63
Mittānisaṃsā-Blessings of Friendship	66-67
Jinapañjara Gāthā-The Victor's Frame	70-71
Jayamaṅgala Gāthā-Halo'd Triumphs	80-81
Mahā Jayamaṅgala Gāthā-Triumph and Weal	86-87

### Chapter 4

#### ĀRAKKHĀ BHĀVANĀ-PROTECTIVE MEDITATIONS:

Buddhānussati-The Buddha's Excellences	94-95
Mettā Bhāvanā-Development of Universal Love	100-101
Asubha Sañña-Perception of Impurities	102-103
Maraṇānussati-Mindfulness of Death	106-107

## Chapter 5

### APPAMĀDO CA DHAMMESU-INSIGHTFUL AWARENESS OF TRUTHS :

Dhammapada	110-111
Cattāri Ariya Saccāni—The Four Sacred Truths	116-117
Paṭicca Samuppada—Dependent Origina- tion	118-119
Nirodha—Cessation	120-121
Abhiñhaṃ Paccavekkhitabbaṃ—Constant Reflection of Realities	122-123

## Chapter 6

### BASIC TEACHINGS :

The Three Gems and Refuges	126
The Threefold Dispensation ( <i>Sāsana</i> )	126
The Three Exemplars	127
The Supramundane ( <i>Lokuttara</i> )	128
The Mundane ( <i>Lokiya</i> )	128
Karma and Rebirth	129
Beings	132
Perfections ( <i>Pārami</i> )	135

## Chapter 7

### BASIC MEDITATIONS :

Recollection of the Buddha ( <i>Buddhānussati</i> )	138
Recollection of the Dhamma ( <i>Dhammānussati</i> )	144
Recollection of the Sangha ( <i>Sanghānussati</i> )	148



# **BUDDHIST MANUAL**

**FOR**

**EVERYDAY PRACTICE**

**Venerable**

**Acharya Buddharakkhita**

**Buddha Vacana Trust**

**14, 1st Main Road, Gandhinagar,  
Bangalore-560 009.**

# I

## REFUGES AND PRECEPTS

### Vandanā

Namo tassa Bhagavato Arahato Sammā  
Sambuddhassa ! \*

### Khamāpana

*Devotee :*

Okāsa ! dvārattayena kataṃ sabbaṃ  
aparādhaṃ Khamatha me Bhante !

Dutiyampi — Ditto —

Tatiyampi — Ditto —

### Sila yācanā

*Devotee :*

Okāsa ! ahaṃ Bhante, Tisaranena  
saddhiṃ Pañcasīlaṃ Dhammaṃ yācāmi ;  
anuggahaṃ katvā sīlaṃ detha me  
Bhante !

Dutiyampi Okāsa ! — Ditto —

Tatiyampi Okāsa ! — Ditto —

*Monk :* Yamahaṃ vadāmi taṃ vadehi \*\*

*Devotee :* Āma Bhante

---

\* Repeat three times.

\*\*“Vadetha” for more than one person.

### Homage

Homage to Him, the Blessed One,  
The Accomplished One, the Supremely  
Enlightened One !

### Self correction

Please, Venerable Sir, pardon all my  
transgressions by the three (bodily  
verbal and mental) action-doors.

For the second time — Ditto —

For the third time — Ditto —

### Request for the Precepts

Please, Venerable Sir, I seek from your  
reverence, the Threefold Refuge, to-  
gether with the Five Precepts of the  
Holy Teaching ; kindly give me the  
Precepts.

For the second time — Ditto —

For the third time — Ditto —

*Monk* : Repeat what I say.

*Devotee* : Yes, Venerable Sir.



## Tisarana

*Monk (recites, devotee repeats)*

Namo tassa Bhagavato Arahato Sammā  
Sambuddhassa \*

Buddham Saranam Gacchāmi.

Dhammam Saranam Gacchāmi.

Sangham Saranam Gacchāmi.

Dutiyampi Buddham Saranam Gacchāmi

Dutiyampi Dhammam Saranam

Gacchāmi.

Dutiyampi Sangham Saranam

Gacchāmi.

Tatiyampi Buddham Saranam Gacchāmi.

Tatiyampi Dhammam Saranam

Gacchāmi.

Tatiyampi Sangham Saranam Gacchāmi.

*The Monk*

Tisaranagamanam paripunnam

*Devotee*

Āma, Bhānte

---

\* Three Times.

### The Threefold Refuge

Homage to Him, the Blessed One, the  
Accomplished One, the Supremely En-  
lightened One.

I go for Refuge to the Buddha  
(The Enlightened One).

I go for Refuge to the Dhamma  
(His Teaching).

I go for Refuge to the Sangha  
(His Holy Order).

For the second time, I go for Refuge  
to the Buddha.

For the second time, I go for Refuge  
to the Dhamma.

For the second time, I go for Refuge  
to the Sangha.

For the third time, I go for Refuge  
to the Buddha.

For the third time, I go for Refuge  
to the Dhamma.

For the third time, I go for Refuge  
to the Sangha.

*Monk*

Commitment to (Going for) the  
three-fold Refuge is now accomplished.

*Devotee*

Yes, Venerable Sir.

## Pañca Sila

- 1 Pānātipātā Veramaṇī Sikkhāpadaṃ  
Samādiyāmi.
- 2 Adinnādānā Veramaṇī Sikkhāpadaṃ  
Samādiyāmi.
- 3 Kāmesu Micchācārā Veramaṇī Sikkhā-  
padaṃ Samādiyāmi.
- 4 Musāvādā Veramaṇī Sikkhāpadaṃ  
Samādiyāmi.
- 5 Surā-meraya-majja-pamādaṭṭhānā  
Veramaṇī Sikkhāpadaṃ Samādiyāmi.

*Monk*

Tisaranena saddhiṃ Pañcasīlaṃ  
dhammaṃ sādhuṃ surakkhitaṃ katvā  
appamādena sampādettha.

*Devotee*

Āma, Bhante.

## Aṭṭhaṅga Sila

Repeat the formula as in Pañca Sila.  
Substitute Aṭṭhaṅga Sila in place of Pañca  
Sila.



## The Five Precepts

- 1 I (voluntarily) undertake the precept  
of abstaining from killing.
- 2 I (voluntarily) undertake the precept  
of abstaining from stealing.
- 3 I (voluntarily) undertake the precept  
of abstaining from sexual misconduct.
- 4 I (voluntarily) undertake the precept  
of abstaining from lying.
- 5 I (voluntarily) undertake the precept  
of abstaining from liquor, alcoholic drink, or intoxicant that becloud the mind.

Guarding (observing) well the commitment to the Threefold Refuge together with the Five Precepts of the Holy Teaching, work out (spiritual perfection) with diligence.

Yes, Venerable Sir.

- 1 Pānātipātā Veramaṇī Sikkhāpadaṃ  
Samādiyāmi.
2. Adinnādānā Veramaṇī Sikkhāpadaṃ  
Samādiyāmi.
3. Abrahmacariyā Veramaṇī Sikkhāpadaṃ  
Samādiyāmi.
4. Musāvādā Veramaṇī Sikkhāpadaṃ  
Samādiyāmi.
5. Surā - meraya - majja - pamādatthānā  
Veramaṇī Sikkhāpadaṃ Samādiyāmi.
6. Vikālabhojanā Veramaṇī Sikkhāpadaṃ  
Samādiyāmi.
7. Nacca-Gita-Vādita - Visūkadassanā - Mālā  
- Gandha - Vilepana - Dhārana - Maṇḍana -  
Vibūsaṇatthānā Veramaṇī Sikkhāpadaṃ  
Samādiyāmi.
8. Uccāsayanā - Mahāsayanā Veramaṇī  
Sikkhāpadaṃ Samādiyaāmi.

### The Eight Precepts

1. I (voluntarily) undertake the precept of abstaining from killing.
2. I undertake the precept of abstaining from stealing.
3. I undertake the precept of abstaining from incelibacy.\*
4. I undertake the precept of abstaining from lying.
5. I undertake the precept of abstaining from liquor, alcoholic drink, drugs or intoxicants, which becloud the mind.
6. I undertake the precept of abstaining from taking (solid) food after midday.
7. I undertake the precept of abstaining from participating in or witnessing dancing, singing, instrumental music performances, unseemly shows or sights, and from wearing garlands or using perfumes, cosmetics, embellishments, adornments and beautifying accessories.
8. I undertake the precept of abstaining from (using) high and luxurious furniture (lit. couches).

---

\*Any form of sexual act.



## Dasa Sīla

(Monk recites, Devotee repeats)

Repeat the formula as in Pañca Sīla.  
Substitute *Dasa* in place of *Pañca*.

1. Pānātipātā veramaṇī sikkhāpadaṃ  
samādiyāmi.
2. Adinnādānā veramaṇī sikkhāpadaṃ  
samādiyāmi.
3. Abrahmacariyā veramaṇī sikkhāpadaṃ  
samādiyāmi.
4. Musāvādā veramaṇī sikkhāpadaṃ  
samādiyāmi.
5. Surā-meraya-majja-pamādaṭṭhānā  
veramaṇī sikkhāpadaṃ samādiyāmi.
6. Vikālabhojanā veramaṇī sikkhāpadaṃ  
samādiyāmi.
7. Nacca-gīta-vādita-visūkadassanā  
veramaṇī sikkhāpadaṃ samādiyāmi.
8. Mālā-gandha-vilepana-dhārana-  
maṇḍana-vibhūsanatṭhānā veramaṇī  
sikkhāpadaṃ samādiyāmi.
9. Uccāsayanā-mahāsayanā veramaṇī  
sikkhāpadaṃ samādiyāmi.
10. Jātarūpa-rajata-paṭiggahanā veramaṇī  
sikkhāpadaṃ samādiyāmi.

### The Ten Precepts

1. I (voluntary) undertake the precept of abstaining from killing.
2. I undertake the precept of abstaining from stealing.
3. I undertake the precept of abstaining from incelibacy.
4. I undertake the precept of abstaining from lying.
5. I undertake the precept of abstaining from liquor, alcoholic drink, drugs or intoxicants which becloud the mind.
6. I undertake the precept of abstaining from taking (solid) food after midday.
7. I undertake the precept of abstaining from participating in or witnessing dancing, singing, instrumental music performance and unseemly shows or sights.
8. I undertake the precept of abstaining from wearing garlands or using perfumes, cosmetics, embellishments, adornments and beautifying accessories.
9. I undertake the precept of abstaining from using high and luxurious furniture (lit. couches).
10. I undertake the precept of abstaining from accepting gold and silver.

## 2

## PŪJĀ

*Buddhavandanā*

Iti'pi so Bhagavā Arahāṃ, Sammāsambuddho, Vijjācaraṇasampanno, Sugato, Lokavidū, Anuttaro Purisadammasārathī, Satthā Devamanussānaṃ, Buddho, Bhagavā'ti.

Namo tassa Sammāsambuddhassa !

Ye ca Buddhā atītā ca, ye ca Buddhā anāgatā  
Paccupannā ca ye Buddhā, ahaṃ vandāmi  
sabbadā.

N'atthi me saraṇaṃ aññaṃ, Buddho me  
saraṇaṃ varaṃ.

Etena saccavajjena, hotu me\* jayamaṅgalaṃ.  
Uttamaṅgena vandehaṃ, pādapaṃsum vartu-  
tamaṃ.

Buddhe yo khalito doso, Buddho khamatu  
taṃ mamaṃ.

Buddhaṃ yāva nibbānapariyantaṃ saraṇaṃ  
gacchāmi.

---

\* "no" for group worship.



## WORSHIP

### *Worshipping the Enlightened One*

Thus indeed is the Blessed One : He  
is the Accomplished One, the Supremely En-  
lightened One, the Perfect Embodiment of  
Wisdom and Virtue, the Auspicious Path-  
finder, the Knower of All Realms, the Incom-  
parable Tamer of Individuals, the Supreme  
Master of Gods and Men, the Awakened One,  
the Lord.

Reverential salutation to Him, the Supre-  
mely Enlightened One !

The Enlightened Ones of the past,  
The Enlightened Ones of the future,  
The Enlightened Ones of the present,  
Ever humbly do I worship.

There is no other refuge for me,  
The Enlightened One is my Supreme Refuge.  
By this avowal of Truth,  
May joyous victory be mine\* !

With my brow do I worship the sacred dust  
Of the holy feet of the Most Excellent.

If the Enlightened One I have transgressed,  
in aught,

May my error by Buddha's power be for-  
given.

Till Deliverance is attained,  
I go to the Enlightened One for Refuge.

---

\* Ours

*Dhammavandana*

Svākkhāto Bhagavatā Dhammo, sandiṭṭhiko,  
akāliko, ehipassiko, opanayiko, paccattam  
veditabbo viññuhi'ti.

Namo tassa niyyānikassa Dhammassa !

Ye ca Dhammā atitā ca, ye ca Dhammā<sup>an</sup>  
anāgatā,

Paccuppannā ca ye Dhammā,  
Ahaṃ vandāmi sabbadā.

N'atthi me saraṇaṃ āññaṃ, Dhammo me  
saraṇaṃ varaṃ,

Etena saccavajjena, hotu me jayamaṅgalaṃ.

Uttamaṅgena vandehaṃ, Dhammañca  
tividhaṃ varaṃ.

Dhamme yo khalito doso, Dhammo khamatu  
taṃ mamaṃ.

Dhammaṃ yāva nibbānapariyantam saraṇaṃ  
gacchāmi.

*Worshipping the Sacred Teaching*

The Teaching is perfectly enunciated by the Blessed One, is verifiable here and now, is with immediate fruit, invites all to test for themselves, leads onward to Nibbāna, is to be experienced by the wise, each for himself.

Reverential salutation to the Sacred Teaching ever leading onward to Deliverance.

The Sacred Teaching of the past (Buddhas),  
The Sacred Teaching of the future  
(Buddhas),

The Sacred Teaching of the present  
(Buddha),

Ever humbly do I worship.

No other Refuge there is for me.

The Sacred Teaching is my Supreme Refuge.

By this avowal of Truth.

May joyous victory be mine !

With my brow do I worship the threefold  
most excellent Teaching.

If the Teaching I have transgressed in aught,  
May my error by Dhamma's power be forgiven.

Till Deliverance is attained,

I go to the Sacred Teaching for Refuge.



*Sanghavandanā*

Sūpaṭipanno Bhagavato Sāvakaśaṅho,  
 Ujupaṭipanno Bhagavato Sāvakaśaṅho,  
 Ñāyapaṭipanno Bhagavato Sāvakaśaṅho,  
 Sāmicipaṭipanno Bhagavato Sāvakaśaṅho;  
 Yādidam cattāripurisayugāni aṭṭhapuri-  
 sapuggalā, esa Bhagavato Sāvakaśaṅho,  
 Āhuneyyo, pāhuneyyo, dhakkhineyyo,  
 añjalikaraṇiyo,

Anuttaram puññakkhettaṃ lokassā'ti.

Naṃo tassa aṭṭha ariyapuggala-mahāśaṅg-  
 hassa!

Ye ca Saṅghā atītā ca, ye ca Saṅghā anāgatā,

Paccuppanna ca ye Saṅgha ahaṃ vandāmi  
 sabbadā.

N'atthi me saranaṃ aññaṃ, Saṅgho me  
 saranaṃ varam,

Etena saccavajjena, hotu me jayamaṅgalaṃ.

Uttamaṅgena vandehaṃ, Saṅghaṅca tivi-  
 dūttamaṃ,

Saṅghe yo khalito doso, Saṅgho khamatu taṃ  
 mamaṃ.

Saṅghaṃ yāva nibbānapariyantaṃ saranaṃ  
 gacchāmi!

# *Worshipping the Holy Order*

'The Order of Holy Disciples of the Blessed One is established on the right Way. The Order of Holy Disciples of the Blessed One is established on the straight Way. The Order of Holy Disciples of the Blessed One is established on the true Way. The Order of Holy Disciples of the Blessed One is established on the proper Way. That is, the four pairs of persons, the eight Holy Individuals. This Order of Holy Disciples of the Blessed One is worthy of offerings and hospitality, is worthy of gifts and reverential salutations, is an incomparable field of merit for the world.

Reverential salutation to the Great Order of  
the Eight Holy Saints.

The Holy Orders of the past (Buddhas),  
The Holy Orders of the future (Buddhas),  
The Holy Orders of the present (Buddha),  
Ever humbly do I worship.

No other Refuge is there for me,  
The Holy Order is my Supreme Refuge.  
By this avowal of Truth,  
May joyous victory be mine!

With my brow do I worship the Holy Order,  
Pre-eminent in the three levels (of accomplishments).

If the Holy Order I have transgressed in  
aught,

May my error by the Sangha's power be forgiven.

Until Deliverance is attained, I go to the  
Holy Order for Refuge!



*Ratanattaya Vandanā*

Buddhadhammā cā Paccekabuddhā Sanghā ca  
sāmikā,

Daso haṃsmi me tesaṃ guṇaṃ t̥hātu sire  
sadā.

Tisaranam̐ tilakkhanūpekkham̐ Nibbānam̐  
antimam̐ sukham̐

Suvande sirasā niccam̐ labhāmi tiyidhā-  
maham̐.

Tisarauam̐ ca sire t̥hātu sire t̥hātu tilak-  
khanam̐

Upekkhā ca sire t̥hātu Nibbānam̐ t̥hātu me  
sire.

Buddhe sakarune vande Dhamme Pacceka-  
sambuddhe

Sanghe ca sirasā yeva tidhāniccāṃ namā-  
yaham̐.

Namāmi satthuno vād'appamāda vacanan-  
timam̐

Sabbe pi cetiye vande upajjhācariye mamam̐

Mayham̐ paṇāmatejena, cittam̐ pāpehi  
muñchataṃ!

Evam̐ Buddham̐ sarantānam̐ Dhammam̐  
Sanghañca bhikkhavo,

Bhayaṃ vā chambhitattam̐ vā lomahaṃso na  
hessati.



*Worshipping the Triple Gems*

The Supremely Enlightened Ones, the Sacred Teachings, the Silent Enlightened Ones and the Holy Orders—

These are my lords ; I am their servant,  
May their exalted virtues ever remain upon  
my head.

The Threefold Refuge equanimity of experiencing the three characteristics, and the bliss of final Deliverance—

With my brow humbly do I worship ever these  
Threefold Excellences.

May the Threefold Refuge; equanimity of experiencing the three characteristics, and Deliverance ever remain upon my head.

The all-compassionate Enlightened Ones, the Sacred Teachings, the Silent Enlightened Ones and the Holy Orders—

With my brow do I ever worship in three modes (deed, word, thought).

Devoutly I worship the Lord's last words (on diligent effort yielding Deliverance).

I worship all the sacred shrines, my revered preceptors and teachers.

By the power of this reverential worship may my heart be rid of all evils!

Monks, in those who thus reflect on the attributes of the Buddha, Dhamma and Sangha,

Anxiety, fear and terror will not arise.

*Padīpa Pūjā*

Ghanasārappadittena dipena tamadhamśinā,  
 Tilokadipam Sambuddham pūjayāmi  
 tamonudam

*Dhūpa Pūjā*

Gandhasambhārayuttena dhūpenāham  
 sugandhinā,  
 Pūjaye pūjaneyyantaṃ pūjābhājana-  
 muttamam.

*Sugandha Pūjā*

Sugandhikāya vadanam anantaguna  
 gandhinam,

Sugandhinā'ham gandhena  
 Pūjayāmi Tathāgataṃ.

*Puppha Pūjā*

Vaṇṇagandhaguṇopetaṃ etaṃ  
 kusumasantatiṃ,  
 Pūjayāmi Munindassa siripāda saroruhe.  
 Pūjēmi buddham kusumena'nena,  
 Puññenametenaca hotu mokkham,  
 Puppham milāyāti yathā idamme,  
 Kāyo tathā yāti vināsabhāvaṃ.

*Offering Lights*

With intense flame burning brightly, dispelling darkness, do I worship the Supremely Enlightened One, the Light of the Three Worlds, who dispels inner darkness.

*Offering Incense*

With fragrant incense, compounded of aromatic substances, do I worship Him, the most worthy of reverence, the highest recipient of offerings.

*Offering of Perfume*

With this scented perfume do I devoutly worship the Truth-finder, redolent with the fragrance of infinite virtues emanating from his face and form.

*Offering of Flowers*

With this heap of flowers, choice, beautiful and fragrant, do I worship the sacred lotus feet of the Lord of Sages.

With diverse flowers do I worship the Enlightened One; through this act of merit; may emancipation be mine. Just as these flowers wither away, even so this body must end in destruction.



Nirodhasamāpattito vuṭṭhahitvā nisinnassa  
viyā Bhagavato Arahato Sammāsambuddha  
ssa, iminā dīpena dhūpena pupphena pūjemi,  
pūjemi, pūjemi.

Idaṃ dīpa-dhūpa pupphapūjā nāma sakala  
sambuddhānaṃ, Pacceka Buddhānaṃ, Agga-  
sāvakaṇānaṃ, Mahāsāvakaṇānaṃ, Arahantānaṃ  
pakatisīlaṃ.

Ahampi tesāṃ anuvattako homi.

Imāni pupphāni vaṇṇena'pi suvaṇṇaṃ  
gandhena'pi sugandhaṃ, saṅghānena'pi  
susanghānaṃ, khippameva dubbhaṇṇaṃ  
duggandhaṃ dussanghānaṃ pāpunissati.  
Evameva sabbe saṅkhārā aniccā, sabbe  
saṅkhāra dukkhā, sabbe dhammā anattā'ti!

*Ahāra Pūjā*

Adhivāsetu no, Bhante.

Bhojanam\* upanāmitaṃ,

Anukampaṃ upādāya

Paṭigaṇhātumuttamaṃ,

---

\*Khajjakam (sweets), panakam (beverage), bhesajjam (medicaments) (paniyam) water, etc., can be substituted.

The Lord, the Accomplished One, the Supremely Enlightened One, who is seated as though just arisen from the summit state of ecstatic absorption, him do I worship with these flowers. Indeed, this lower worship was the habitual practice of devotion for all the Supremely Enlightened Ones, the Silent Enlightened Ones, the Chief Disciples, the Great Disciples and the Holy Saint Disciples. So I too follow in their footsteps. Lo! these flowers which are now so colourful, fragrant, and beautiful will soon become discoloured, malodorous and ugly. Even so, changeful are all compounded things, subject to suffering are all compounded things, and unsubstantial are all things (whether conditioned. or unconditioned.)

*Offering of Food, etc.*

O Lord!

The food is offered ;

For compassion's sake,

Deign accept it, O Exalted One.

*Paṭipatti Pūjā*

Imāya Dhammānudhamma paṭipattiyā  
Buddhaṃ pūjemi.

Imāya Dhammānudhamma paṭipattiyā  
Dhammam pūjemi.

Imāya Dhammānudhamma paṭipattiyā  
Saṅghaṃ pūjemi.

*Cetiya Vandā*

Vandāmi cetiyaṃ sabbāṃ sabbatṭhānesu  
patiṭṭhitāṃ,  
Sārīrikadhātū mahābodhiṃ Buddharupaṃ  
sakalaṃ sadā.

*Bodhi Vandā*

Yassamūle nisino'va  
Sabbārivijayaṃ akā  
Patto sabbaññutaṃ satthā  
Vande'taṃ bodhipādaṃ.  
Ime ete mahā bodhi  
Lokanāthena pūjitā  
Ahaṃ pi te namassāmi  
Bodhirāja namatthu te.



*Devout practice as Offering*

By this truth-based, devout practice  
     do I worship the Enlightened One.  
 By this truth-based, devout practice  
     do I worship the Sacred Teaching.  
 By this truth-based, devout practice  
     do I worship the Holy Order.

*Worshipping the Cetiya\**

I worship every cetiya established in all  
   places,  
 The holy relics, the sacred Tree of  
   Wisdom,  
 And all holy images of the Enlightened  
   One ever.

*Worshipping the Bodhi Tree*

I worship that sacred Enlightenment Tree,  
 Seated at the foot of which  
 The Master vanquished all adversaries of  
   Truth,  
 Winning omniscience.  
 These great Trees of Enlightenment,  
 Revered by the Lord of the World himself,  
 I too shall worship.  
 Magnificent Bodhi, I worship thee !

---

\*Stupa or votive shrine. Also called pagoda or dagoba.

*Saccakāra*

Iminā vandanamānana pūjā paṭipatti-  
 ānubhāvena āsavakkhaya hotu, cittaṃ  
 sabba dukkhāpamuccatu.

*Khamā Yācanā*

Kāyena vācā cittaena  
 Pamādena mayā kataṃ,  
 Accayaṃ khama me, bhante,  
 Bhūripaṇṇa Tathāgata !

*Puññānumodanā*

Ākāsaṭṭhā ca bhummaṭṭhā  
 Devānāga mahiddhikā,  
 Puññaṃ taṃ anumoditvā  
 Ciraṃ rakkhantu sāsanaṃ.

Ākāsaṭṭhā ca bhummaṭṭhā  
 Devānāga mahiddhikā,  
 Puññaṃ taṃ anumoditvā  
 Ciraṃ rakkhantu desanaṃ.

Ākāsaṭṭhā ca bhummaṭṭhā  
 Devānāga mahiddhikā,  
 Puññaṃ taṃ anumoditvā  
 Ciraṃ rakkhantu maṃ param.

Ettāvatā ca amhehi  
 Sambhataṃ puññasampadaṃ,  
 Sabbe devā anumodantu  
 sabba sampatti siddhiyā.

*Dedication*

By the sublime power of this righteous practice of worship, reverential salutation and offering, may my cankers be destroyed !  
May my mind be liberated from all suffering !

*Seeking Forgiveness*

Whatever wrong, by deed, speech and thought, has been committed by me, forgive my faults, O Lord, Truthfinder of Infinite Wisdom !

*Sharing Merit*

Sharing this act of merit, may the gods and nāgās of mighty power, inhabiting the space and earth, protect the Buddha's Dispensation for long !

Sharing this act of merit, may the gods and nāgās of mighty power, inhabiting the space and earth, protect the Buddha's Teaching for long !

Sharing this act of merit, may the gods and nāgās of mighty power, inhabiting the space and earth, protect me and others for long !

May all gods share this wealth of merit thus acquired by us, so that all good fortune accrues to us.



Ettāvatā ca amhehi  
 Sambhataṃ puññasampadaṃ,  
 Sabbe bhūtā anumodantu  
 Sabba sampatti siddhiyā.

Ettāvatā ca amhehi  
 Sambhatam puññasampadaṃ,  
 Sabbe sattā anumodantu  
 Sabba sampatti siddhiya.

Idamme ñātinaṃ hotu  
 Sukhitā hontu ñātayo!

( 3 times )

---

*Saṅkappo*

Iminā puññakammena,  
 Mā me bāla-samāgamo,  
 Sataṃ samāgamo hotu,  
 Yāva nibbānapattiya.



May all creatures share this wealth of merit  
thus acquired by us, so that all good fortunes  
accrue to us !

May all beings share this wealth of merit  
thus acquired by us, so that all good fortunes  
accrue to us.

May this merit accrue to my relatives ; may  
they be happy ! ( 3 times )

---

### *Aspiration*

By the strength of this meritorious act,  
May I not have the company of unwise  
people.

May I have the company of the wise  
Until Deliverence is won !



## PARITTA PĀTHA

Āvāḥanaṃ  
 Vipatti paṭivāhāya,  
 Sabbasampatti siddhiyā,  
 Sabbadukkha-vināsāya  
 Sabbabhaya-vināsāya,  
 Sabbaroga-vināsāya,  
 Bhava dīghāyukadāyakam,  
 Sabbaloka-hitatthāya,  
 Parittam taṃ bhaṇāmahe.  
 Samantā cakkavālesu,  
 Attrāgacchantu devatā,  
 Saddhammaṃ munirājassa,  
 Sunantu sagga mokkhadaṃ.

Dhammassavanakālo ayaṃ bhadantā !

(3 times)

Ye santā santacittā tisaraṇasarāṇā  
 etthalokantare vā,  
 Bhummaṃ bhummaṃ ca devā guṇagaṇa-gaḥaṇa  
 byāvaṭṭā sabbakālaṃ,  
 Ete āyantu devā varakaṇakamaye  
 merurājevaśanto,  
 Santo santosaḥetuṃ munivaravacanāṃ  
 sotumaggaṃ samaggaṃ.



## PROTECTIVE RECITATION

### *Invocation*

To ward off adversity and bring all good fortune, to remove all suffering, fear and disease, and promote the welfare of all in the world, do we now recite this protective hymn, bestowing long life.

May the gods in the entire universe assemble here and listen to the Sacred Teaching of the Lord of Sages, leading to heavenly bliss and Liberation.

This is a propitious time to hear to the Good Law, O sublime ones ! (3 times)

Those divine beings, tranquil in mind, being established in the Threefold Refuge, whether inhabiting the celestial spheres beyond this world, or the earth, or the far heights of splendid Sumeru, king of mountains—may all those gods, with gladdened hearts, assemble here to harken to the Perfect Teaching of the Exalted Sage.

Sabbesu cakkavālesu yakkhā devā ca  
brahmuno,

Yaṃ amhehi kataṃ puññaṃ sabba-sampatti  
sādhakaṃ,

Sabbe taṃ anumoditvā samaggā sāsāneratā

Pamādarahitā hontu ārakkhāsu viśesato.

Sāsānassa ca lokassa vuḍḍhi bhavatu  
sabbadā,

Sāsānampi ca lokañca devā rakkhāntu  
sabbadā,

Saddhiṃ hontu sukhī sabbe parivārehi  
attano.

Anīghāsumanā hontu saha sabbehi ñātibhi

Devo vassatu kālena,

Sassa-sampatti hetu ca

Phīto bhavatu loko ca

Rāja bhavatu dhammiko.

Rājato vā, corato vā, manussato vā,

amanussato vā, aggito vā,

udakato vā, pisācato vā, khāṇukato vā,

kaṇṭakato vā, nakhattato vā,

May those celestial beings, sublime gods and high Brahma divinities share the merit we have now acquired, bestowing all good fortune, enjoy mutual harmony, rejoice in the Dispensation of the Buddha, and diligently provide us with special protection! May the Dispensation and the world ever flourish!

May the gods ever protect the holy Dispensation and the world!

May all beings, with their families and relatives, live happily, rid of misery, enjoying bodily and mental well-being ever.

May the rains fall in time,

And bring about a rich harvest!

May the world thrive in prosperity,

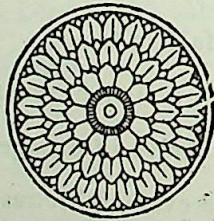
And the king be ever righteous!

May the gods ever provide protection from dangers caused by the government (lit. king), or robbers, or human beings, or non-human beings, or fire, or water, or evil spirits, or stumps, or thorns, or nature's fury, or



janapadarogato vā, asaddhammato vā,  
 asandiṭṭhito vā, asappurisato vā, caṇḍaha-  
 hatthi-assa-miga-gona-kukkura-ahi-vicchika-  
 maṇisappa - dīpi - accha-taraccha - sūkara -  
 mahisa-yakkha-rakkhasādīhinānā bhayatovā,  
 nānā rogato vā, nāna upaddavato vā ārakkhamaṃ  
 gaṇhantu devatā.

Ye keci Buddhaṃ saraṇaṃ gatāse  
 Na te gamissantī apāyaṃ,  
 Pahāya mānusaṃ dehaṃ  
 Devakāyaṃ pāripūressanti'ti.



epidemics, or false belief systems, or evil men, fierce elephant, horse, antelope, bull, dog, poisonous reptile, scorpion, king cobra, tiger, bear, hyena, wild pig, buffalo, demon or devil ; indeed from every form of danger, disease and misfortune !

Those who go to the Buddha for Refuge  
Will never fall in states of woe.  
Upon death, discarding the human body,  
They will populate the realms of the gods.



## Mahāmaṅgala Suttaṃ

*Nidānam :*

Yam maṅgalam dvādasahi cintayimsu  
sadevakā,  
Soṭṭhānam nādhigacchanti aṭṭhatimsaṅca  
maṅgalam,  
Desitam devadevena sabbapāpavināsanam,  
Sabbalokahitatthāya maṅgalam tam  
bhanāmahe.

Evam me sutam: ekam samayam Bhagavā  
sāvatthiyam viharati jetavane anāthapiṇḍi-  
kassa ārāme. Atha kho aññatarā devatā  
abhikkantāya rattiya abhikkantavaṇṇā  
kevalakappam jetavanam obhāsetvā yena  
Bhagavā tenupasaṅkami. Upasaṅkamitvā  
Bhagavantaṃ abhivādetvā ekamantaṃ aṭṭhāsi.  
Ekamantaṃ ṭhitā kho sā devatā Bhagavantaṃ  
gāthāya ajjhabhāsi.

1. Bahū devā manussā ca  
Maṅgalāni acintayum,  
Ākaṅkhamānā sotthānaṃ.  
Brūhi maṅgalamuttamaṃ.



## Great Blessings

### *Occasion :*

For twelve long years both gods and men pondered but failed to determine what true blessings were. The Buddha, Supreme Lord of Gods, then enunciated thirty-eight kinds of blessings that destroy all evils. To promote the well-being of all in the world, we now recite these blessings !

Thus have I heard :

Once the Blessed One was staying at Anātha-piṇḍika's monastery in Jeta Grove near Sāvātthi. Now as the night advanced far, a certain deity, with excelling effulgence illuminating the entire Jeta Grove, came into the presence of the Blessed One ; drawing near, he paid his respects to the Lord, and stood at one side. Standing thus, the deity addressed the Blessed One in verse :

1. Many deities and men  
Have pondered on blessings,  
In quest of well being.  
Pray enunciate the greatest blessings,

2. Asevanā ca bālānaṃ,  
Paṇḍitānaṃca sevana,  
Pūjā ca pūjaṇiyānaṃ,  
Etaṃ maṅgalamuttamaṃ.
3. Paṭirūpadesavāso ca  
Pubbe ca katapuññatā,  
Atta-sammāpaṇidhi ca  
Etaṃ maṅgalamuttamaṃ.
4. Bāhu-saccaṇca sippaṇca,  
Vinayo ca susikkhiṭo,  
Subhāsītā ca yā vācā,  
Etaṃ maṅgalamuttamaṃ.
5. Mātā pitu upaṭṭhānaṃ,  
Puttadārassa saṅgaho,  
Anākulā ca kammantā,  
Etaṃ maṅgalamuttamaṃ.
6. Dānaṇca dhammacariyā ca  
Ñātakānaṇca saṅgaho,  
Anavajjāni kammāni  
Etaṃ maṅgalamuttamaṃ.
7. Ārati virati pāpā,  
Majjapānā ca saññāmo,  
Appamādo ca dhammesu,  
Etaṃ maṅgalamuttamaṃ.

(The Blessed One said)

2. Avoiding wrong company,  
Associating with the wise,  
Revering those to be revered,  
These are the greatest blessings.
3. Residing in a suitable locality,  
Being endowed with merits of past deeds  
Setting oneself on the righteous course,  
These are the greatest blessings.
4. Ample learning and skill in crafts,  
Being well bred and highly principled,  
Being gifted with pleasant speech,  
These are the greatest blessings.
5. Looking after mother and father,  
And supporting wife and children,  
Pursuing a blameless occupation,  
These are the greatest blessings.
6. Generosity and virtuous conduct,  
To be helpful to relatives,  
And irreproachable in actions,  
These are the greatest blessings.
7. Indifference to and refraining from evils,  
Abstaining from intoxicating drinks,  
Not to be negligent in spiritual matters,  
These are the greatest blessings.



8. Gāravo ca nivāto ca  
Santutṭhi ca kataññutā,  
Kālena dhammassavanam,  
Etam maṅgalamuttamam.
9. Khanti ca sovacassatā,  
Samanānañca dassanam,  
Kālena dhammasākacchā,  
Etam maṅgalamuttamam.
10. Tapo ca brahmacariyañca,  
Āriyasaccānadassanam,  
Nibbānasacchikiriyā ca,  
Etam maṅgalamuttamam.
11. Phuṭṭhassa lokadhammehi,  
Cittam yassa na kampati,  
Asokam virajam khemam,  
Etam maṅgalamuttamam.
12. Etādisāni katvāna,  
Sabbatthamaparājitā,  
Sabbattha sotthim gacchanti,  
Tam tesam maṅgalamuttaman'ti.

8. To be reverential and modest,  
To be contented and grateful,  
Regularly listening to spiritual  
discourses,  
These are the greatest blessings.
  
9. Enduring patience, openness to  
correction,  
And waiting upon monks,  
Regularly engaging in spiritual  
discussions,  
These are the greatest blessings.
  
10. Practising austerity, leading holy life,  
Winning insight into the Noble Truths,  
And realising Nibbāna (Summum Bonum)  
These are the greatest blessings.
  
11. When impinged by worldly dichotomies,  
The mind does not tremble—  
A state beyond sorrow, taint-free and  
secure,  
This is the greatest blessing.
  
12. Those who act in the aforesaid way  
Are invincible always,  
And go about happily everywhere.  
These, then, are the greatest blessings.

# Ratana Sutta

*Nidānaṃ :*

Paṇidhānato paṭṭhāya  
 Tathāgatassa dasapāramiyo,  
 dasa upa-pāramiyo,  
 dasa paramattha-pāramiyo'ti  
 samatiṃsa pāramiyo  
 pañca mahāpariccāge,  
 lokatthacariyaṃ, ñātattha cariyaṃ,  
 Buddhatthacariyanti  
 tisso cariyāyo  
 pacchimabhava gabbhokantiṃ  
 jātiṃ, abhinikkhamanaṃ ;  
 padhānacariyaṃ ;  
 bodhipallaṅke māravijayaṃ ;  
 sabbhaññūtā ñānapaṭivedaṃ ;  
 Dhammacakkapavattanaṃ,

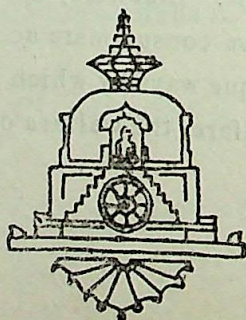


### Triple Gem

#### *Occasion :*

Seeing the plight of the Vesalians, who were stricken by successive outbreaks of famine, epidemic and evil spirits, the Elder Ānanda, profoundly moved by compassion, recited the protective hymn of the Triple Gem for an entire night, after vitalizing himself by meditating on the spiritual excellences of the Buddha and the ninefold supermundane states he discovered. These excellences are the Truthfinder's unique undertaking of bringing to consummation the thirty spiritual perfections—ten perfections, ten extraordinary perfections, ten absolute perfections—to reach Supreme Enlightenment. Likewise, his heroic deeds, such as the five consummate acts of giving; the three unique ways by which he promoted universal welfare, the welfare of his kinsfolk

nava lokuttara dhame'ti,  
 sabbe pi'me Buddhagūṇe  
 āvajjetvā, vesāliyā tisu  
 pākārantaresu tiyāmarattiṃ  
 parittaṃ karonto,  
 āyasmā Ānanda thero viya  
 kāruṇṇaṃ cittaṃ upaṭṭhapetvā :  
 koṭṭisatasahassesu  
 cakkavālesu devatā,  
 yassānampaṭiggaṇhanti,  
 yañca vesāliyā pure,  
 rogāmanussa dubbhikkha-  
 sambhūtaṃ tividhaṃ bhayaṃ,  
 khippamantaradhāpesi ;  
 parittaṃ taṃ bhaṇāmahe.



and his own welfare, to achieve Enlightenment; the noble way, in the last state of existence, he entered the human state from the glorious state of a divine monarch; his unparalleled birth, renunciation and austerities; his victory over Māra at the foot of the Tree of Wisdom; attainment of Omniscience and the discovery of nine supermundane states. Following the footsteps of the Venerable Elder Ānanda, we too, filling our hearts with compassion, recite this protective hymn, enunciated by him whose Teaching the gods of a crore and hundred thousand world-systems fervently follow, and which, as the Venerable Ānanda recited it at Vesāli, warded off the triple fear of famine, epidemic and evil spirits that plagued the city. This protective hymn do we now recite!



### Ratana Sutta

1. Yānidha bhūtāni samāgatāni,  
Bhummāni vā yāniva antalikkhe,  
Sabb'eva bhūtā sumanā bhavantu,  
Atho'pi sakkacca sunantu bhāsitaṃ.
2. Tasmā hi bhūta nisāmetha sabbe,  
Mettaṃ karotha mānusiya pajāya,  
Divā ca ratto ca haranti ye balim.  
Tasmā hi ne rakkatha appamattā.
3. Yaṃ kiñci vittaṃ idha vā, huraṃ vā,  
Saggesu vā yaṃ ratanaṃ paṇitaṃ,  
Na no samaṃ atthi Tathāgatenā.  
Idampi Buddhē ratanaṃ paṇitaṃ.  
Etena saccena suvatthi hotu !
4. Khayaṃ virāgaṃ amataṃ paṇitaṃ,  
Yadajjhagā Sakyamunī samāhito,  
Na tena dhammena samatthi kiñci.  
Idampi Dhamme ratanaṃ paṇitaṃ.  
Etena sāccena suvatthi hotu !

### Hymn of Treasure Gem

1. Whatever beings are gathered here,  
Whether terrestrial, or celestial,  
Beings all, with loving hearts, abide,  
And now listen carefully to my words !
  
2. Come then, all ye beings, and pay heed,  
Show lovingkindness to the human beings,  
Who, day in and out, bring thee offerings.  
Therefore protect them ever with  
diligence.
  
3. Whatever treasure gem in this or other  
worlds,  
Whatever precious jewel there be in the  
heavens,  
None there is to equal the Truthfinder.  
Verily, in the Buddha is this treasure gem.  
By this avowal of truth may weal  
abound !
  
4. The exhaustion of defilements, the  
passion-free, deathless Summum Bonum,  
The tranquil Sākyan Sage realized.  
None there is to equal that supreme state.  
Verily, in the Dhamma is this treasure  
gem.  
By this avowal of truth may weal abound !





5. That transcendental sanctity the Supreme  
Buddha lauded  
Is called uninterrupted absorption.  
Nothing equals that great absorption.  
Verily, in the Dhamma is this treasure  
' gem.  
By this avowal of truth may weal abound !
6. The Eight Personages extolled by the  
Prince of Virtue  
Form the Four Pairs of sanctified Sages,  
Worthy of offerings, the Pathfinder's  
sons—  
Offerings unto them yield fruit abundant.  
Verily, in the Saṅgha is this treasure gem.  
By this avowal of truth, may weal  
abound ;
7. With minds steadfast, those completely  
devoted  
To Gotama's Dispensation, have gone  
beyond passion.  
Accomplished in what is to be accom-  
plished,  
Having plunged unto the Deathless,  
They partake of peace obtained without  
price.  
Verily, in the Saṅgha is this treasure gem.  
By this avowal of truth, may weal  
abound !

8 Yathindakhīlo paṭhaviṃ sito siyā  
 Catubbhi vātehi asampakampiyo,  
 Tathūpamaṃ sappurisaṃ vadāmi,  
 Yo ariya-saccāni avecca passati.  
 Idampi Saṅghe ratanaṃ paṇitaṃ.  
 Etena saccena suvatthi hotu !

9. Ye ariya saccāni vibhāvayanti,  
 Gambhīrapaññaṇena sudesitani,  
 Kiñcāpi te honti bhusappamattā,  
 Na te bhavaṃ aṭṭhamaṃ ādiyanti.  
 Idampi Saṅghe ratanaṃ paṇitaṃ.  
 Etena saccena suvatthi hotu !

10. Sahāvassa dassana-sampadāya,  
 Tayassu dhammā jahitā bhavanti,  
 Sakkāyadiṭṭhi vicikicchitaṇa,  
 Silabbataṃ vāpi yadatthi kiñci,  
 Catuh'apāyehi ca vippamutto,  
 Cha cābhiṭṭhānāni abhabbo kātuṃ.  
 Idampi Saṅghe ratanaṃ paṇitaṃ.  
 Etena saccena suvatthi hotu !

8. Even as a column sunk well in earth  
Remains unshaken by the four winds,  
Even so is the holy one, I declare,  
Who dwells ever seeing the Noble Truths.  
Verily, in the Saṅgha is this treasure  
gem.  
By this avowal of truth, may weal  
abound !
9. Those who clearly comprehend the Noble  
Truths,  
Well expounded by him of profound  
wisdom,  
However much unmindful they may be,  
Never undergo an eighth birth.  
Verily, in the Saṅgha is this treasure  
gem.  
By this avowal of truth, may weal  
abound !
10. For him with acquired vision,  
Three fetters come to naught :  
Self-illusion, doubt and indulgence in  
whatever rituals there be.  
Wholly freed is he from the four states  
of woe,  
And incapable of the six heinous crimes.  
Verily, in the Saṅgha is this treasure gem.  
By this avowal of truth, may weal  
abound !



11. Kiñcāpi so kammaṃ karoti pāpakaṃ,  
 Kāyena vācā uda cetasā vā,  
 Abhabbo so tassa paṭicchādāya,  
 Abhabbatā diṭṭha padassa vuttā.  
 Idampi Saṅghe ratanaṃ paṇitaṃ.  
 Etena saccena suvatthi hotu !

12. Vanappagumbe yathā pussitagge,  
 Gimhānamāse paṭhamasmiṃ gimhe,  
 Tath'ūpamaṃ dhammavaraṃ adesayi,  
 Nibbānagāmiṃ paramaṃ hitāya.  
 Idampi Buddhē ratanaṃ paṇitaṃ.  
 Etena saccena suvatthi hotu !

13. Varo varaññu varado varāharo,  
 Anuttaro Dhamma varaṃ adesayi.  
 Idampi Buddhē ratanaṃ paṇitaṃ.  
 Etena saccena suvatthi hotu !

11. Whatever mistake he might commit,  
 Whether by deed, word or thought,  
 This he is incapable of hiding;  
 Impossible, it is said, for him with  
   vision of the Path.  
 Verily, in the Saṅgha is this treasure  
   gem.  
 By this avowal of truth, may weal  
   abound!
12. Just as forest groves, in springtime,  
 Burst forth in blossoms of myriad hues,  
 So the sublime Teaching leading to  
   Nibbāna  
 Has been taught for the highest good.  
 Verily, in the Buddha is this treasure  
   gem.  
 By this avowal of truth, may weal  
   abound!
13. The Supremely Excellent One is the  
 knower, giver and bringer of Supreme  
   Excellence;  
 The Unexcelled One has expounded the  
   most excellent Teaching.  
 Verily, in the Buddha is this treasure  
   gem.  
 By this avowal of truth, may weal  
   abound!

14. Khīṇaṃ purāṇaṃ navaṃ natthi

sambhavaṃ,

Virattacittā āyatike bhavasmiṃ

Te khīṇabījā avirūlhicchandā,

Nibbanti dhīrā yathā yaṃ padīpo.

Idampi Saṅghe ratanaṃ paṇītaṃ.

Etena saccena suvatthi hotu !

15. Yānidha bhūtāni samāgatāni,

Bhummāni vā yāni vā antalikkhe,

Tathāgataṃ deva-manussa-pūjitaṃ,

Buddhaṃ namassāma suvatthi hotu !

16. Yānidha bhūtāni samāgatāni,

Bhummāni vā yāni va antalikkhe,

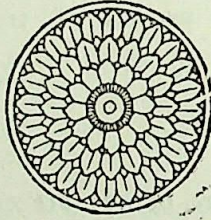
Tathāgataṃ deva-manussa-pūjitaṃ,

Dhammaṃ namassāma suvatthi hotu !

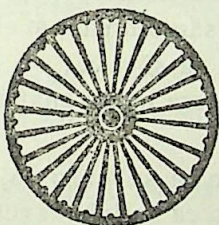




17. Yānīdha bhūtāni samāgatāni,  
 Bhummāni vā yāni vā antalikkhe,  
 Tathāgataṃ deva-manussa-pūjitaṃ,  
 Saṅghaṃ namassāma suvatthi hotu!



17. Whatever beings are gathered here,  
Whether terrestrial or celestial,  
We worship the Holy Order of the  
Buddha,  
The Truthfinder, adored by gods and  
men,  
By this may weal abound !





# Karaniya Mettā Sutta

*Nidānaṃ :*

Yassānubhāvato yakkhā  
Neva dassenti bhimsanaṃ,  
Yamhi cevānuyuñjanto,  
Rattindivamatandito  
Sukhaṃ supati sutto ca,  
Pāpaṃ kiñci na passati,  
Evamādi gunūpetam,  
Parittaṃ taṃ bhaṇāmahe.

1. Karanīyamatthakusalena,  
Yaṃ taṃ santaṃ padaṃ abhisamecca.  
Sakko ujū ca sūjū ca,  
Suvaco c'assa mudu anatimāni.
2. Santussako ca subharo ca,  
Appakicco ca sallahukavutti,  
Santindriyo ca nipako ca,  
Appagabbho kulesu ananugiddho.
3. Na ca khuddaṃ samācare kiñci,  
Yena viññu pare upavadeyyuṃ.  
Sukhino vā khemino hontu,  
Sabbe satta bhavantu sukhitattā.
4. Ye keci pāṇabhūtatthi,  
Tasā vā thāvarā vā anavasesā  
Dīghā vā ye mahantā vā  
Majjhimā rassakānukathulā,

## Hymn of Universal Love

*Occasion :*

This spiritual power, which prevents evil spirits from making fearsome appearances, and which excellence, assiduously practised day and night, brings precious benefits—one falls asleep happily, enjoys sound sleep undisturbed by bad dreams—this Protective Hymn do I now recite.

1. Whoso his welfare seeks to promote,  
Having glimpsed the state of perfect  
peace,  
Should be able, honest and upright,  
Gentle in speech, meek and not proud.
2. He should be contented, easy to support,  
Not over-busy, and be simple in living,  
Tranquil his senses, let him be prudent,  
Not brazen, nor fawning on families.
3. He should refrain from any action  
That gives the wiser reason to reprove.  
In weal may all be, and secure,  
May all beings be happy !
4. Whatever living creatures there be,  
Without exception, weak or strong,  
Long or huge, middle-sized,  
Short, minute or bulky,

5. Diṭṭhā vā yeva adiṭṭhā,  
Ye ca dūre vasanti avidūre,  
Bhūtā va sambhavesi vā,  
Sabbe sattā bhavantu sukhittā.
6. Na paro paramā nikubbetha,  
Nātimaññetha katthacinam kañci.  
Byārosanā paṭighasaññā,  
Nāññamaññassa dukkhamiccheyya.
7. Mātā yathā niyamā puttā,  
Āyusā ekaputtamanurakkhe,  
Evampi sabbabhūtesu,  
Mānasam bhāvaye aparimānam.
8. Mettañca sabba-lokasmiṃ,  
Mānasam bhāvaye aparimānam,  
Uddham adho ca tiriyañcā,  
Asambādham averam āpattam.
9. Tiṭṭham caram nisinno vā,  
Sayāno vā yāvat'assa vigatameddho,  
Etaṃ satim adhiṭṭheyya,  
Brahmametaṃ vihāram idhamāhu.
10. Diṭṭhiñca anupagamma silavā,  
Dassanena sampanno,  
Kāmesu vineyya gedham.  
Na hi jātu gabbhaseyyam punareti'ti.



5. Whether visible or invisible,  
And those living far or near,  
The born and those seeking birth—  
May all beings be happy !
  
6. Let none deceive or decry  
His fellow anywhere.  
Let none wish another's harm  
In dudgeon or in hate.
  
7. Just as with her own life a mother  
Shields her own, her only child,  
So let let him have a mind  
Of boundless love for all beings.
  
8. Let him cultivate a mind of boundless  
love,  
For all, throughout the universe,  
In all its height, depth and breadth,  
Love that is unrestricted  
And beyond hatred or enmity.
  
9. Whether he stands, walks, sits or lies,  
As long as he is awake,  
Let him maintain this 'love-awareness',  
Deemed here a Divine State.
  
10. Holding no wrong views, virtuous,  
And with vision of the Ultimate,  
Having overcome all sensual desire,  
Never in a womb is he born again.

## Mettānisaṃsa

*Nidānaṃ :*

Aggikkhandhopamaṃ sutvā,  
Jātasamvega bhikkhunaṃ,  
Assādatthāya desesi.  
Yaṃ parittaṃ Mahāmuni,  
Sabbaloka-hitatthāya  
Parittam taṃ bhaṇāmahe.

*Sutta*

Evaṃ me sutam. Ekaṃ samayaṃ  
Bhagava savatthiyaṃ viharati jetavane  
Anathapiṇḍikassa ārāme.  
Tatro kho Bhagava bhikkhū amantesi,  
Bhikkhavo'ti! Bhadante'ti te bhikkhū.  
Bhagavato paccassosum. Bhagava etadavoca.

Mettaya bhikkhave, ceto-vimuttiya  
āsevitāya, bhāvitāya, bahulikatāya, yāni-  
katāya, vatthukatāya, anuṭṭhitāya, paricitāya  
susamāraddhāya ekādasānisaṃsā paṭikaṅkhā.  
Katame ekādasā? Sukhaṃ supati, sukhaṃ  
paṭibujjhati, na pāpakaṃ supinaṃ passati,

## Blessings of Universal Love

### *Occaston :*

After listening to the Lord's discourse 'All is Aflame', the monks were seized with a sense of urgency.

The protective recital which the Exalted Sage enunciated (to make the monks happy) do we now recite for the weal of all beings in the world.

### *Discourse*

Thus have I heard. Once the Blessed One was staying at Anāthapiṇḍika's monastery in Jeta's Grove near Sāvatti. There the Blessed One addressed the monks, saying, "Monks " "Most Venerable Sir," the monks replied to the Blessed One. Then the Blessed One enunciated this :

"Monks, when universal love which brings about the freedom of mind, is ardently practised, developed, made a habit of, mastered, made the basic philosophy of one's life, firmly established within, fully familiarized and unrelentingly applied, then these eleven blessings should be expected. What eleven? One sleeps happily, wakes up happily, does not suffer bad dreams,



manussānaṃ piyo hoti, amanussānaṃ piyo  
 hoti, devatā rakkhanti, nā'ssa aggi vā visam  
 vā satthaṃ vā kamati, tuvaṇṇaṃ cittaṃ  
 samādhīyati, mukhavaṇṇo vip̐pasīdati,  
 asammūlho kālaṃ karoti, uttariṃ appaṭi-  
 vijjhanto brahmhalokūpago hoti.

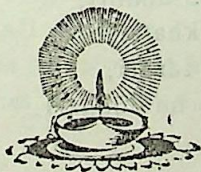
Mettāya, bhikkhave. ceto-vimuttiyā  
 āsevitāya, bhāvitāya, bahulikātāya, yāni-  
 katāya, vatthukatāya, anuṭṭhitāya, paricitāya  
 susamā raddhā-taya ime ekādasānisamsā pāṭi-  
 kaṅkhā'ti. Idamavoca Bhagavā. Attamanā  
 te bhikkhū Bhagavato bhāsitaṃ abhinandun'ti



is dear to human beings, is dear to non-human beings; the gods protect him, no fire or poison or weapon harms him, his mind gets quickly concentrated, his features are bright, he dies unperturbed, and, if he fails to attain to supramundane stages, he is certain to reach the state of the high divinity of the Brahma loka.

“Monks, when universal love, which brings about the freedom of mind, is ardently practised, developed, made a habit of, mastered, made the basic philosophy of one’s life, firmly established within, fully familiarized and unrelentingly applied, then these eleven blessings should be expected.”

Thus the Blessed One spoke. Inspired, those monks greatly rejoiced at the Lord’s exposition.



# Mettānisaṃsā

*Nidanam :*

Pūrento bodhisambhāre  
Nātho temiya jātiyaṃ,  
Mettānisaṃsaṃ yaṃ āha  
Sunandaṃ nāma sārathim,  
Sabbaloka-hitattāya,  
Parittaṃ taṃ bhaṇāmahe.

1. Pahūtabhakkho bhavati,  
Vippavuttho sakā gharā,  
Bahūnaṃ upajīvanti,  
Yo mittānaṃ na dūbhati.
2. Yaṃ yaṃ janapadaṃ yāti,  
Nigame rājadhāniyo,  
Sabbattha pūjito hoti,  
Yo mittānaṃ na dūbhati.
3. Nāssa corā pasahanti,  
Nātimaññeti khattiyo,  
Sabbe amitte tarati,  
Yo mittānaṃ na dūbhati.
4. Akuddho sagharam eti  
Sabhāya paṭinandito,  
Ñātinaṃ uttamo hoti,  
Yo mittānaṃ na dūbhati.



## Blessings of Friendship

*Occasion :*

The discourse on the blessings of friendship, which the Lord, while fulfilling the Perfections during his birth as Prince Temiya, gave to his charioteer Sunanda— this Protective Recital, do we now recite for the weal of all beings in the world.

1. He who does not deceive his friends,  
When away from his home  
Is lavishly looked after with food,  
And many live depending upon him.
  
2. He who does not deceive his friends  
Is greatly honoured everywhere,  
In whatever country he visits,  
Whatever town or capital city,
  
3. He who does not deceive his friends  
Overcomes all enemies.  
Thieves dare not trouble him;  
The king does not despise him.
  
4. He who does not deceive his friends  
Returns home ever with joy.  
In all assemblies he is welcomed,  
And he is the best of kinsmen.

5. Sakkatvā sakkato hoti,  
Garu hoti sagāravo,  
Vaṇṇakittibhato hoti,  
Yo mittānaṃ na dūbhati.

6. Pūjako labhate pūjaṃ,  
Vandako paṭivandanaṃ,  
Yaso kittiṇca pappoti,  
Yo mittānaṃ na dūbhati.

7. Aggi yathā pajjalati,  
Devatāva virocati,  
Siriyā ajahito hoti,  
Yo mittānaṃ na dūbhati.

8. Gāvo tassa pajāyanti,  
Khetto vuttaṃ virūhati,  
Puttānaṃ phalamasnāti,  
Yo mittānaṃ na dūbhati.

9. Darito pabbatato vā,  
Rukkhato patito naro,  
Cuto patiṭṭhaṃ labhati,  
Yo mittānaṃ na dūbhati.

10. Virūḷhamūla-santānaṃ,  
Nigrodhamiva māluto,  
Amittā nappasahanti,  
Yo mittānaṃ na dūbhati.

5. He who does not deceive his friends  
Is honoured, having honoured others,  
Is respected, having respected others,  
Is praised and gains reputation.
6. He who does not deceive his friends,  
Being reverential, is ever revered,  
Being courteous, is treated courteously,  
And attains fame and glory.
7. He who does not deceive his friends  
Thrives ever with prosperity,  
Even as fire blazes,  
And a divine being sheds light.
8. He who does not deceive his friends—  
His cattle multiply fast,  
Crops sown in his fields flourish,  
And his children enjoy the fruits.
9. He who does not deceive his friends—  
If this man falls from a precipice,  
From a mountain or a tree,  
On landing, he is sure to receive help.
10. He who does not deceive his friends,  
Is beyond the harm of hostile men,  
Even as a well-grown banyan tree  
With rooted branches defies the *māluva*  
parasite.



## Jinapañjara Gāthā

1. Jayāsanagatā vīra jetvā māraṃ  
savāhinim,  
Catusaccāmatarasaṃ ye pivimsu  
narāsabhā.
2. Tañhaṅkarādayo Buddhā aṭṭhavīsati  
nāyakā.  
Sabbe paṭiṭṭhitā mayhaṃ matthake te  
munissarā.
3. Sire paṭiṭṭhitā Buddhā Dhammo ca  
mama locane,  
Saṅgho paṭiṭṭhito mayhaṃ ure  
sabbaguṇākaro,
4. Hadaye Anuruddho ca Sāriputto ca  
dakkhiṇe,  
Kondaṇṇo piṭṭhibhāgasmiṃ Mogga-  
llānosi vāmake.
5. Dakkhiṇe sabbaṇe mayhaṃ āhuṃ  
Ānanda Rāhula,  
Kassapo ca Mahānāmo ubhosuṃ  
vāmasotake.

### The Victor's Frame

1. Those mightiest of men, fearless heroes  
Who vanquished Māra and his hosts,  
Seated on their thrones of victory  
Drank deep the ambrosia of the Four-  
fold Truths.
2. The twenty-eight Supremely Enlightened  
Ones,  
Lord Tañhaṅkara and the rest,  
Sovereigns of ages and true leaders—  
May they dwell on the crown of my head.
3. On my crown are enshrined the Enlighten-  
ed Ones,  
In my eyes their Sacred Teachings,  
In my heart is enshrined the  
Holy Order, fount of all virtues.
4. Noble Anuruddha dwells in my heart,  
Saint Sāriputta at my right side,  
Elder Kondañña dwells at the back,  
And Saint Moggallāna is at my left.
5. Likewise, the Saints Ānanda and Rāhula  
Dwell at my right ear,  
And at my left ear dwell  
Saints Kassapa and Mahānāma.

6. Kesante piṭṭhibhāgasmim suriyo'va  
 pabhaṅkaro,  
 Nisinno sirisampanno Sobhito  
 munipuṅgavo.
7. Kumārakassapo nāma mahesi  
 citravādako,  
 So mayhaṃ vadane niccaṃ patiṭṭhāsi  
 guṇākaro.
8. Puṇṇo. Aṅgulimālo ca Upāli Nanda  
 Sivali  
 Therā pañca ime jāta lalāṭe tilaka  
 mama.
9. Sesāsīti mahāthera vijitā jinasāvaka,  
 Jalantā silatejena aṅgamaṅge  
 susaṇṭhitā.
10. Ratanāṃ purato āsi dakkhiṇe  
 mettasuttakaṃ  
 Dhajaggaṃ pacchato āsi vāme  
 aṅgulimālakaṃ.



6. The mighty sage, Sobhita,  
Seated in all his glory  
Like the blazing sun,  
Dwells at every hair-tip on my back.
7. On my countenance ever dwells,  
The great seer, Kumāra Kassapa,  
Superb preacher of the Dhamma,  
And a veritable mine of virtues.
8. And these five Elders, Saints Puṇṇa,  
Aṅgulimāla, Upāli, Nanda and Sivali,  
Like the Auspicious Mark,  
Constantly abide on my forehead.
9. The remaining great elders of the Victor's  
eighty  
Pre-eminent Saint Disciples,  
Shining with the lustre of virtue,  
Dwell enshrined over all my person.
10. The Hymn of Treasure Gem frames my  
front,  
The Hymn of Universal Love my right,  
The discourse "Crest of Holy Standard"  
my back,  
And the discourse on Aṅgulimāla my left.

11. Khandhamoraparittañca  
 āṭṭhānāṭṭhiyasuttakam  
 Ākāśacchadanam āsi sesā  
 pākārasaññitā.
12. Jinānabalasaṃyutte dhammapākāra-  
 laṅkate,  
 Vasato me catukiccena sadā  
 sambuddhappañjare.
13. Vātapittādi sañjātā vāhirajjhattu-  
 paddavā,  
 Asesā vilayaṃ yantu anantaḡuṇatejasā.
14. Jinapañjaramajjhaṭṭham viharantaṃ  
 mahītaḡc,  
 Sadā pāḡentu maṃ sabbe te  
 purisāsabhā.
15. Iccevamaccantakato surakkho,  
 jinānubhāvena jitūpapaddavo,  
 Buddhānubhāvena hatārisaṅgo.  
 carāmi saddhammanubhāvapāḡito.





16. Iccevamaccantakato surakkho,  
                     jinānubhāvena jitūpapaddavo,  
 Dhammānubhāvena hatārisaṅgo,  
                     carāmi saddhammanubhāvapālito.

17. Iccevamaccantakato surakkho,  
                     jinānubhāvena jitūpapaddavo  
 Saṅghānubhāvena hatārisaṅgo  
                     Carāmi saddhammanubhāvapālito.

18. Saddhammapākāra-parikkhitosmi,  
                     aṭṭhāriyā aṭṭhadisāsu honti,  
 Etthantare aṭṭhanāthā bhavanti,  
                     uddham vitanaṃ va tinā tithā me.

19. Bhindanto mārasenaṃ mama sirasi  
                     titho bodhimāruyha sathā.  
 Moggallānosi vāme vasati bhujaṭaṭe  
                     dakkhine Sāriputto.

16. Indeed, thus am I perfectly sheltered.  
I overcome distress by the Victor's spiri-  
tual might.  
By the Sacred Teaching's powers,  
I live vanquishing hostile forces,  
And am protected by the efficacy of the  
Good Law.
17. Indeed, thus am I perfectly sheltered.  
I overcome distress by the Victor's spiri-  
tual might.  
By the Holy Order's powers,  
I live vanquishing hostile forces,  
And am protected by the efficacy of the  
Good Law.
18. Indeed, well protected am I  
Within the ramparts of the Good Law.  
The eight types of noble saints  
Dwell guarding the eight directions.  
Here in these eight are my saviours,  
And like a canopy, the Victor ever abides  
above me.
19. The Master, seated on the throne of  
Enlightenment after vanquishing Māra,  
Now is enshrined on the crown of my head.  
The saints Sāriputta and Moggallāna.  
Abide on my right and left sides.

20. Dhammo majjhe urasmim viharati  
       bhavato, mokkhato morayonim,  
 Sampatto bodhisatto caraṇayugagato,  
       bhānu lokeka nātho.
21. Sabbāvamaṅgalamupaddava-  
       dunnimittam  
 Sabbīti-roga-gahadosamasesa-nindā  
 Sabbantarāya-bhayadussupinam  
       akantam,  
 Buddhānubhāvapavarena payātu nāsam.
22. Sabbāvamaṅgalamupaddava-  
       dunnimittam  
 Sabbīti-roga-gahadosamasesa-nindā  
 Sabbantarāya-bhayadussupinam  
       akantam,  
 Dhammānubhāvapavarena payatu  
       nāsam.
23. Sabbāvamaṅgalamupaddava  
       dunnimittam  
 Sabbīti-roga-gahadosamasesa-nindā  
 Sabbantaraya-bhayadussupinam  
       akantam,  
 Saṅghānubhāvapavarena payātu nāsam.



20. In the middle of my heart dwells the  
Sacred  
Teaching of the Spiritual Sun, the world's  
sole Deliverer.  
As a Would-be-Buddha acquiring excel-  
lences,  
For releasing beings from the suffering  
of recurring existence,  
He took rebirth as a humble peacock.
21. May all misfortunes, distress, ill omens,  
All hostilities, diseases, evil days, blame,  
All obstacles, fears and unpleasant  
dreams  
Entirely cease, by the Enlightened One's  
supreme powers!
22. May all misfortunes distresses, ill omens,  
All hostilities, diseases, evil days, blame,  
All obstacles, fears and unpleasant  
dreams  
Entirely cease, by the Sacred Teaching's  
powers!
23. May all misfortunes, distresses, ill  
omens,  
All hostilities, diseases, evil days, blame,  
All obstacles, fears and unpleasant  
dreams  
Entirely cease, by the Holy Order's  
powers!

### Jayamaṅgala Gāthā

1. Bāhuṃ sahaṣṣamabhinimmita  
sāyudhantaṃ,
Girimekhalam udita ghora sasena  
māraṃ.
Dānādi dhamma vidhinā jitavā  
Munindo,
Taṃ tejasā bhavatu me jayamaṅgalāni.

2. Mārātirekamabhiyujjhita sabbarattim,  
Ghorampanālavakamakkhama-  
thaddhayakkhaṃ.
Khantisudantavidhinā jitavā Munindo,  
Taṃ tejasā bhavatu me jayamaṅgalāni.

3. Nālāgiriṃ gajavaraṃ atimatta bhūtaṃ,  
Dāvaggi cakkamasanīva sudāruṇataṃ.  
Mettambusekavidhinā jitavā Munindo,  
Taṃ tejasā bhavatu me jayamaṅgalāni.

### Halo'd Triumphs

1. Māra, the Evil One, assuming a fierce form with a thousand arms each brandishing a deadly weapon, stormed forward roaring, accompanied by his formidable hosts and riding on his elephant, Girimekhala. Him the Sovereign Sage conquered by evoking the might of his exalted perfection of giving, among others, By his mighty triumph may joyous victory be mine !

2. Even more fiendish than Māra was Ālavaka, the impetuous and haughty yakkha who fought a nightlong battle with the Lord. Him the Sovereign Sage conquered through enduring patience flowing from his unequalled self-mastery. By this mighty triumph may joyous victory be mine !

3. Provoked to run amok, Nālāgiri, the king tusker, like a raging forest fire murderously assailed all in his path, and struck such horror as would Indra's thunderbolt, the irresistible destroyer. Him the Sovereign Sage tamed by sprinkling over him the cooling water of all-embracing love. By this mighty triumph may joyous victory be mine !



## 4. Ukkhittakhaggamatihattha

sudāruṇantaṃ

Dhāvanti yojanapathaṅgulimālavantaṃ.

Iddhībhisāṅkhatamano jītavā Munindo,

Taṃ tejasā bhavatu me jayamaṅgalāni.

## 5. Katvāna kaṭṭhamudaraṃ iva

gabbhiniyā,

Ciñcāya duṭṭhavacanaṃ janakāya

majjhe.

Santena somavidhinā jītavā Munindo,

Taṃ tejasā bhavatu me jayamaṅgalāni.

6. Saccaṃ vihāya matisaccaka vāda-  
ketuṃ,  
Vādabhiropitamaṇaṃ atīdhabhūtaṃ.  
Pāññāpadīpajalito jītavā Munindo,  
Taṃ tejasā bhavatu me jayamaṅgalāni,

4. with sword upraised in expert hands did the savage robber, Angulimāla, pursue the Lord for a full three leagues. Him the Sovereign Sage conquered by his supernatural powers. By this mighty triumph may joyous victory be mine !

5. Posing as a pregnant woman by tying a piece of wood on her belly, Ciñcā falsely accused (the Buddha) with lewd words in the midst of a devout congregation. Her the Sovereign Sage subdued through his imperturbable serenity. By this mighty triumph may joyous victory be mine !

6. With his perverted intelligence, the wandering mendicant, Saccaka, invariably distorted the truth. Pretending to be the very banner of learning, he only blinded his own mental vision as he went about indulging in intellectual disputations. Him the Sovereign Sage conquered by his illuminating lamp of wisdom. By this mighty triumph may joyous victory be mine !

7. Nandopanandabhujagaṃ vibudhəṃ-  
 mahiddhiṃ,  
 Puttena therabhujagena damāpayanto.  
 Iddhūpadesa vidhinā jitavā Munindo,  
 Taṃ tejasā bhavatu me jayamaṅgalāni.

8. Duggāhaditṭhi bhujagena sudaṭṭha-  
 hatthaṃ,  
 Brahmaṃ visuddhi jutimiddhi  
 bakābhiddhānaṃ.  
 Ñānāgadena vidhinā jitavā Munindo,  
 Taṃ tejasā bhavatu me jayamaṅgalāni.

9. Etāpi Buddha jayamaṅgala aṭṭhagāthā,  
 Yo vācako dīne dīne sarate matandi,  
 Hitvānanekavividdhāni cupaddavāni,  
 Mokkaṃ sukhaṃ adhigameyya naro  
 sapañño.





7. The gifted but perverted king of the Nāgas, Nandopananda by name, possessed great psychic power and was hostile. By instructing the Elder Mogallāna, his spiritual son mighty in supernatural attainments, the Sovereign Sage rendered the Nāga king powerless and transformed him. Thus, through a supernormal mode of spiritual instruction intelligible to his kind, did the Master conquer the Nāga. By this mighty triumph may joyous victory be mine !

8. Though a deity of great purity, radiance and power, Baka, the Brahma god, was nevertheless in the grip of pernicious views, like an arm tightly held by a snake's coils. Him the Sovereign Sage cured by means of wisdom. By this mighty triumph may joyous victory be mine !

9. He who, day after day without lethargy, recites and recollects these eight hymns of the Exalted One's glorious triumphs that wise man, having overcome many and diverse obstacles, would attain the bliss of Deliverance.



# Mahā Jayamaṅgala Gāthā

1. Mahākāruṇiko nātho—hitāya sabba-  
pāṇinam,  
Pūretvā pāramī sabbam--patto sam-  
bodhimuttamam.  
Etena saccavajjena--hotu me jaya-  
maṅgalam.
2. Jayanto bodhiyā mūle--sakkyānam  
nandivaddhano,  
Evam mayam jayo hotu—jayassu  
jayamaṅgalam,
3. Sakkatvā Buddharatanam—osadham  
uttamam varam  
Hitam devamanussānam Buddhatejena  
sotthinā.  
Nassant'upaddavā sabbe dukkhā  
vūpasamentu me.
4. Sakkatvā Dhammaratanam, osadham  
uttamam varam.  
Pariḷāhūpassamanam Dhammatejena,  
sotthinā,  
Nassant'upaddavā sabbe, bhayā  
vūpasamentu me.

# Triumph and Weal

1. The exalted and compassionate Deliverer,  
For the welfare of all, fulfilled  
The Perfections and attained the  
Summit state of Supreme Enlightenment.  
By this avowal of truth may triumph and  
weal be mine!
  
2. Victorious under the Tree of Wisdom  
He climaxed the joy of the Sakyans.  
Even so, may my victory be  
Blessed with triumph and weal.
  
3. Having worshipped the Treasure Gem  
Enshrined in the Enlightened One,  
Like a most excellent panacea  
Salutary to both gods and men,  
Vitalised by the Buddha's powers,  
May all my distress and sufferings end.
  
4. Having worshipped the Treasure Gem  
Enshrined in the Sacred Teachings,  
Like a most excellent panacea  
Soothing the burnings within,  
Vitalised by the powers of the Sacred  
Teaching  
May all my distress and fears end.



5. Sakkatvā Saṅgharatanaṃ, osadhaṃ  
uttamaṃ varaṃ.  
Āhuneyyaṃ pāhuneyyaṃ, Saṅghatejena  
sotthinā,  
Nassant'upaddavā sabbe, rogā  
vūpasamentu me.
6. Yaṃkiñci ratanaṃ loke, vijjativividhā  
puthū  
Ratanaṃ Buddhasamaṃ natthi, tasmā  
sotthi bhavantu me.
7. Yaṃkiñci ratanaṃ loke, vijjati vividhā  
puthū  
Ratanaṃ Dhammasamaṃ natthi tasmā  
sotthi bhavantu me.
8. Yaṃkiñci ratanaṃ loke, vijjati  
vividhā puthū  
Ratanaṃ Saṅghasamaṃ natthi tasmā  
sotthi bhavantu me.
9. Natthi me saraṇaṃ aññaṃ, Buddhō  
me saraṇaṃ varaṃ.  
Etena saccavajjena, hotu me  
jayamaṅgalaṃ.

- 5 Having worshipped the Treasure Gem  
Enshrined in the Holy Order,  
Like a most excellent panacea  
Worthy of offerings and hospitality,  
Vitalised by the powers of the Holy  
Order  
May all my distress and maladies end.
  
6. Whatever precious gems in diverse forms  
Exist in the world, a Treasure Gem  
Like the Enlightened One does not exist.  
By this avowal of truth may weal abound  
in me!
  
7. Whatever precious gems in diverse forms  
Exist in the world, a Treasure Gem  
Like the Sacred Teaching does not exist.  
By this avowal of truth may weal abound  
in me!
  
8. Whatever precious gems in diverse forms  
Exist in the world, a Treasure Gem  
Like the Holy Order does not exist.  
By this avowal of truth may weal abound  
in me!
  
9. No other refuge is there for me.  
The Enlightened One is my Supreme  
Refuge.  
By this avowal of truth  
May triumph and weal be mine!

10. Natthi me saraṇaṃ aṇṇaṃ, Dhammo  
me saraṇaṃ varaṃ.  
Etena saccavajjena, hotu me  
jayamaṅgalaṃ.
11. Natthi me saraṇaṃ aṇṇaṃ, Saṅgho  
me saraṇaṃ varaṃ.  
Etena saccavajjena, hotu me  
jayamaṅgalaṃ.
12. Sabbītiyo vivajjantu, sabba rogo  
vinassatu,  
Mā me bhavatvantarāyo, sukhi  
dīghāyuko bhave.
13. Bhavatu sabba maṅgalaṃ, rakkhantu  
sabba devatā,  
Sabba-Buddhānubhāvena, sadā sotthi  
bhavantu me.
14. Bhavatu sabba maṅgalaṃ, rakkhantu  
sabba devatā,  
Sabba-Dhammānubhāvena, sadā  
sotthi bhavantu me.
15. Bhavatu sabba maṅgalaṃ, rakkhantu  
sabba devatā,  
Sabba-Saṅghānubhāvena, sadā sotthi  
bhavantu me.



10. No other refuge is there for me,  
The Sacred Teaching is my Supreme  
Refuge.  
By this avowal of truth  
May triumph and weal be mine !
11. No other refuge is there for me,  
The Holy Order is my Supreme Refuge.  
By this avowal of truth  
May triumph and weal be mine !
12. May all misfortunes disappear,  
May all diseases be eradicated,  
May no peril befall me,  
And may I long live happily !
13. May all blessings come to me,  
May all gods protect me;  
By the grace of all Enlightened Ones,  
May weal ever abound in me !
14. May all blessings come to me,  
May all gods protect me ;  
By the grace of the Sacred Teachings,  
May weal ever abound in me !
15. May all blessings come to me,  
May all gods protect me ;  
By the grace of the Holy Order,  
May weal ever abound in me !

16. Nakkhatta yakkha bhūtānaṃ,  
pāpaggahanivāraṇā,  
Parittassānubhāvena, hantu mayhaṃ  
upaddave.
17. Devo vassatu kālena, sassasampatti  
hetu ca,  
Phīto bhavatu loko ca, rājā bhavatu  
dhammiko.
18. Sabbe Buddhā balappattā,  
paccekānañca yaṃ balaṃ,  
Arahantānañca tejena, rakkhaṃ  
bandhāmi sabbaso.
19. Yaṃ dunnimittaṃ avamaṅgalañca,  
Yo cā'manāpo sakunassa saddo,  
Pāpaggaho dussupinaṃ akantaṃ,  
Buddhānubhāvena vināsamentu.
20. Yaṃ dunnimittaṃ avamaṅgalañca,  
Yo cā'manāpo sakunassa saddo,  
Pāpaggaho dussupinaṃ akantaṃ,  
Dhammānubhāvena vināsamentu.
21. Yaṃ dunnimittaṃ avamaṅgalañca,  
Yo cā'manāpo sakunassa saddo,  
Pāpaggaho dussupinaṃ akantaṃ,  
Saṅghānubhāvena vināsamentu.

16. By the power of this Protective Recital  
Warding off the evils of malefic stars,  
Devils, spirits and planetary combina-  
tions,  
May all my troubles be destroyed!
17. May the rains fall in time,  
And bring about a rich harvest!  
May the world thrive in prosperity,  
And the king be ever righteous!
18. By the powers of all the mighty Supre-  
mely Enlightened Buddhas,  
The Solitary Buddhas and the Accom-  
plished Ones,  
I secure protection in full measure.
19. Whatever evil omen and misfortune,  
Unpleasant fowl noise, malefic planets  
and bad dream there be,  
By the powers of Enlightened One,  
May all these disappear!
20. Whatever evil omen and misfortune,  
Unpleasant fowl noise, malefic planets  
and bad dream there be,  
By the powers of the Sacred Teaching,  
May all these disappear!
21. Whatever evil omen and misfortune,  
Unpleasant fowl noise, malefic planets  
and bad dream there be,  
By the powers of the Holy Order  
May all these disappear!



# 4

## ĀRAKKHĀ BHĀVANĀ

### Buddhānussati

1. Buddhānussati mettā ca  
Asubhaṃ maranassati,  
Iti imā caturāraṅkhā.  
Bhikkhu bhāveyya silavā.
2. Ananta-vitthāra-guṇaṃ,  
Guṇato'nussaraṃ muniṃ,  
Bhāveyya buddhimā bhikkhu,  
Buddhānussatimādito.
3. Savāsane kilese so,  
Eko sabbe nighātiya,  
Ahu susuddha-santāno.  
Pūjānañ ca sadāraho.

# 4

## PROTECTIVE MEDITATIONS

### The Buddha's Excellences

1. A virtuous monk should practise  
These four Protective Meditations:  
Recollection of the Buddha's excellences,  
Development of universal love,  
Perception of impurities, and  
Mindfulness concerning death.
2. The wise monk should practise  
Beginning with the Buddha's excellences,  
Dwelling on the Sage's virtues and  
Infinite, all-embracing spiritual  
qualities.
3. He alone of all realised Saints  
Expunged not only mental defilements,  
but their traces,\*  
Achieving the state of immaculate purity.  
He truly became the worthiest  
To receive worship for all time.

---

\* Like rings of a coconut tree, mental defilements leave traces on the psyche. These form one's predilections. Saints have predilections, but not the Buddha.

4. Sabbakālagate dhamme,  
 Sabbe sammā sayam muni,  
 Sabbākārena bujjhitvā.  
 Eko sabbaññutaṃ gato.

5. Vippassanādi vijjāhi,  
 Sīlādi caraṇehi ca,  
 Susamiddhehi sampanno,  
 Gaganābhehi nāyako.

6. Sammā gato subhaṃ thānaṃ,  
 Amoghavacano ca so.  
 Tividhassāpi lokassa,  
 Ñātā niravasesato.

7. Anekehi guṇoghehi,  
 Sabbasattuttamo ahu,  
 Anekehi upāyehi,  
 Naradamme damesi ca.



4. The Sage, on his own and perfectly,  
Discovered all knowledge  
In every conceivable form,  
Whether of past, or present, or future.  
He alone achieved omniscience.
  
5. With all supernatural attainments,  
Including Transmundane Path and  
Fruition Insights,  
With unequalled virtues and exemplary  
conduct,  
The Peerless Leader was like the  
boundless sky,  
Infinite in accomplishments,  
Each mastery reaching its culmination.
  
6. The Path of Truth he trod alone  
To reach the Perfect State;  
Himself the embodiment of Truth,  
His words were incapable of error.  
In the three spheres of existence  
He was the knower of all things,  
without remainder,
  
7. He is the Most Exalted, having rained  
floods of virtues  
On the hearts of beings,  
And having tamed in many ways  
Men worthy to be tamed.

8. Eko sabbassa lokassa,  
Sabbamatthānusāsako,  
Bhāgya-issariyādīnaṃ,  
Guṇānaṃ paramo nidhi.
9. Paññāssa sabbadhammesu,  
Karuṇā sabbajantusu,  
Attatthānaṃ paratthānaṃ,  
Sādhikā guṇajetthikā.
10. Dayāya pārami citvā,  
Paññāya'ttāna-muddhari,  
Uddhari sabbadhamme ca,  
Dayāyaññe ca muddhari.
11. Dissamāno' pi tāvassa,  
Rūpakāyo acintiyo,  
Asādhārana-ñāṇaḍḍhe,  
Dhammakāye kathāva kā'ti?



8. For the whole universe he alone  
Is the true guide to the Final Good,  
Being himself the fountainhead of  
All excellences, powers and good  
fortune.
9. Highest ever, he accomplished  
The utmost good for himself and others,  
With supreme wisdom in all things  
And boundless compassion for all beings.
10. Out of compassion he fulfilled the  
Perfections,  
And ascended the summit of wisdom ;  
Thus did he salvage all knowledge,  
With which, full of mercy, he delivered  
all beings.
11. His physical body, though visible to all,  
Was incomparable beyond belief.  
What to say, then, of his spiritual body,  
Beyond compare and so wondrous !





## 2. Mettā Bhāvanā

1. Attūpamāya sabbesaṃ  
Sattānaṃ sukhakāmataṃ,  
Passitvā kamato mettaṃ,  
Sabbasattesu bhāvaye.
2. Sukhi bhaveyyaṃ niddukkho,  
Ahaṃ niccaṃ ahaṃ viya,  
Hitā ca me sukhi hontu,  
Majjhataṭṭha verino.
3. Imamhi gāmakkhettamhi,  
Sattā hontu sukhi sadā,  
Tato paraṇica rajjesu,  
Cakkavālesu jantuno.
4. Samantā cakkavālesu,  
Sattānantesu paṇino.  
Sukhino puggalā bhutā,  
Attabhāvagatā siyūṃ.
5. Tathā itthi pumā ceva,  
Ariyā anariyāpi ca,  
Devā narā apāyatthā  
Tathā dasa disāsu cā'ti.

## 2. Development of Universal Love

1. Making oneself the example,  
Let one seek happiness of all beings.  
After visualising in a graduated order,  
Let one develop universal love  
By extending it to all beings.
2. Just as I yearn to be happy,  
To be ever free from suffering.  
Even so, may all those be happy,  
Whether friendly, neutral or hostile.
3. All beings living within the limits  
Of our village and surrounding areas,  
Within our district, our country,  
Indeed, in the whole world—  
May all be ever happy.
4. Likewise, all the countless beings  
Inhabiting the infinite universe,  
All creatures, all entities that exist,  
with individualised life—  
May all beings be happy.
5. Similarly, all females and males,  
All saints and those yet not liberated,  
All divine and human beings,  
All denizens of the nether worlds—  
May they all be ever happy!

## 3. Asubha Saññā

1. Aviññāṇa subhanibhaṃ,  
Saviññāṇa subbaṃ imaṃ,  
Kāyaṃ asubhato passaṃ,  
Asubhaṃ bhāvaye yati.

2. Vaṇṇa-sañthāna-gandhehi,  
Āsayokāsato tathā,  
Paṭikkulāni kāye me,  
Kuṇapāni dviṣoḷasa.

3. Patitamhāpi kuṇapā,  
Jegucchaṃ kāyanissitaṃ,  
Ādhāro hi sucī tassa,  
Kāyo tu kuṇape ṭhitaṃ.

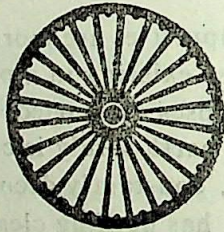
4. Mīlhe kimi va kāyo yaṃ,  
Asucimhi samuṭṭhito,  
Anto asuci sampuṇṇo  
Puṇṇa-vaccakutī viya.



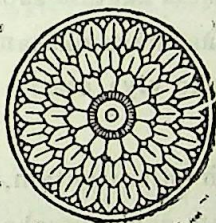
### 3. Perception of Impurities

1. As one discerns impurities in  
 Insensient things appearing attractive,  
 So should one perceive impurities in  
 Sensient beings appearing attractive.  
 Seeing the body's basic rot, let one  
 Thus develop perception of impurities.
  
2. Impurities are due to decomposition  
 Inherent in the thirty-two parts of my  
 body.  
 Thus should one perceive impurities—  
 By way of colour, shape, smell  
 Location and section of each of the parts.
  
3. Bodily impurities are more loathsome  
 Than those existing in a place  
 Where corpses are buried.  
 There the earth surely is clean.  
 The body, constantly decomposing,  
 However, has nothing clean in it.
  
4. Indeed renewal of the body  
 In a setting of unceasing decay  
 Resembles the rampant maggots  
 In a sewage tank.  
 Inside, the body is filled with filth,  
 Like an over-flowing privy.

5. Asuci sandate niccam,  
Yathā medakathālikā,  
Nānākimi-kulāvāso,  
Pakka-candanikā viyā.
6. Gaṇḍabhūto rogabhūto,  
Vaṇabhūto samussayo,  
Atekicchoti jeguccho,  
Pabhinna kuṇapūpamo'ti.



5. Ever the impurities flow out,  
Like fat from an overflowing pan.  
And, as in a putrid village pond,  
The body harbours varieties of worms.
- 6- As the source of all illness,  
The body is a heap of boils,  
A receptacle of fevers, a mass of sores,  
Repulsive, often untreatable, like a  
festering corpse.





#### 4. Maraṇānussatī

1. Pavāta-dīpa tulyāya  
Sāyusantatīyākkhayaṃ,  
Parūpamāya sampassaṃ,  
Bhāvaye maraṇassatim.
2. Mahāsampattī-sampattā,  
Yatha sattā matā idha,  
Tathā ahaṃ marissāmi,  
Maraṇaṃ mama hessatī.
3. Uppattiyā sahevedaṃ,  
Maraṇaṃ āgataṃ sadā,  
Maraṇatthāya okāsaṃ,  
Vadhako viya esatī.
4. Isakaṃ anivattantaṃ,  
Satataṃ gamanussakaṃ,  
Jīvitam udayā atthaṃ,  
Suriyo viya dhāvati.
5. Vijjububbula ussāva,  
Jalarāji parikkhayaṃ,  
Ghātakova ripū tassa,  
Sabbatthāpi avāriyo.

#### 4. Mindfulness of Death

1. Like a blown-out lamp is life  
Cut off by extinction of the vital force.  
Visualising how others died,  
Let one develop mindfulness of death.
2. In this world, even those beings  
Who were immensely fortunate died.  
Similarly I, too, will have to die.  
Death will surely overtake me.
3. Indeed, death invariably comes  
Together with birth itself,  
Even as a murderer eagerly looks  
For the opportunity to kill his victim.
4. Just as the sun rises only to set,  
Even so, without stopping, and  
Ever on the move, death follows  
Only to make an end of life!
5. Bubbles break up, dew drops dry,  
A line drawn in water disappears,  
And the victim falls prey to his enemy.  
Indeed, death is inevitable everywhere.

6. Suyasatthāma-puññiddhi,  
 Buddhivuddhi jinadvayaṃ,  
 Ghātesi maraṇaṃ khippaṃ,  
 Kātu mādisake kathā.

7. Paccayānañca vekalyā,  
 Bāhirajjhatt'upaddavā,  
 Marāmorāṃ nimesāpi,  
 Maramāno anukkhaṇanti.





6. Even those peerless Self-Awakened Ones,  
The Supremely Enlightened and Solitary  
Enlightened Ones,  
Endowed with great wisdom, immense  
merits, supernatural powers,  
Vast fame and following, passed away.  
So what to speak of persons like me?
  
7. Due to the malfunction of conditions  
Supporting life, within and without,  
Or the various distresses afflicting it,  
In just a flash we could die!  
Indeed, we are dying every moment.



# 5

## APPAMADO CA DHAMMESU

### 1. Dhammapada

Kiccho manussapaṭilābho,  
Kicchaṃ maccāna jīvitam,  
Kicchaṃ saddhammasavaṇam,  
Kiccho Buddhānam uppādo. (182)

Bahuṃ ve saraṇam yanti  
Pabbatāni vanāni ca  
Ārāma rukkha cetyāni  
Manussa bhayatajjitā. (188)

Netam kho saraṇam khemaṃ  
Netam saraṇamuttamaṃ,  
Netam saraṇamāgama  
Sabbadukkhā pamuccati. (189)

Yo ca Buddhañca Dhammañca  
Saṅghañca saraṇam gato,  
Cattāri ariyasaccāni  
Sammappaññāya passati. (190)

## 1. Dhammapada

Hard is it to be born a man,  
Hard is the life of mortals,  
Hard is it to get the chance to hear the  
                                Sublime Truth,  
And hard, indeed, is the arising of a  
                                Buddha. (182)

Verily, to many a place—  
To hills, woods, groves, trees and shrines—  
Do men go for refuge, gripped by fear.

Indeed, that is no safe refuge  
That is not the Refuge Supreme.  
Not by resorting to such a refuge  
Is one released from all sorrow. (189)



Dukkham dukkhasamuppādam  
 Dukkhasa ca atikkamam  
 Ariyañ c'aṭṭhaṅgikam maggam  
 Dukkhūpasamagāminam. (191)

Etam kho saraṇam khemam  
 Etam saraṇamuttamam,  
 Etam saraṇamāgama,  
 Sabbadukkhāpamuccati. (192)

Sabbapāpassa akaraṇam,  
 Kusalassa upasampadā,  
 Sacittapariyodapanam,  
 Etam Buddhāna sāsanaṃ. (183)

Khanti paramam tapo titikkhā,  
 Nibbānam paramam vadanti Buddhā.  
 (184)

Susukham vata jivāma  
 Ussukesu anussukā,  
 Ussukesu manussesu  
 Viharāma anussukā. (199)

He who seeks refuge in the Buddha,  
 The Dhamma and the Sangha,  
 And sees, with true insight  
 The four Noble Truths— (190)

Suffering, the cause of suffering,  
 The transcending of suffering,  
 And the Noble Eightfold Path  
 Leading to the cessation of suffering—  
 This, indeed, is the safe refuge,  
 This is the Refuge Supreme,  
 Seeking such refuge  
 Is one released from all sorrow. (191-192)

To avoid all evil, to cultivate good,  
 To cleanse one's mind—this is the  
 Teaching of the Enlightened Ones. (183)

Enduring patience is highest austerity,  
 Nibbāna is the Supreme,  
 So the Enlightened Ones teach. (184)

Happy, indeed, we live,  
 Free from greed amidst the greedy.  
 Amidst greedy men,  
 We dwell free from greed. (199)

Yogā ve jāyati bhūri,  
 Ayogā bhūrisaṅkhayo ;  
 Etaṃ dvedhā pathaṃ ñatvā  
 Bhavāya vibhavāya cā,  
 Tath, attānaṃ niveseyya,  
 Yathā bhūri pavaḍḍhati. (282)

Mattā sukhapariccāgā,  
 Passe ce vipulaṃ sukhaṃ,  
 Caje mattā sukhaṃ dhīro,  
 Sampassaṃ vipulaṃ sukhaṃ. (290)

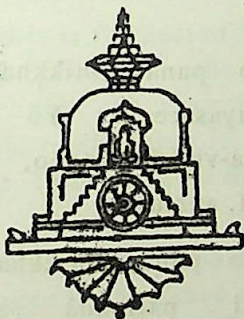




Verily, from meditation wisdom springs;  
Without meditation wisdom wanes.

Having known these two paths  
Of progress and decline,  
Let a man so conduct himself  
That his wisdom may increase. (283)

If by renouncing a lesser happiness,  
One may realise a greater happiness,  
Let the wise man renounce the lesser,  
Having regard for the greater. (290)



## 2. Cattāri Ariya Saccāni

Idaṃ kho pana, bhikkhave, dukkhaṃ ariyasaccaṃ: Jāti'pi dukkhā, jarā'pi dukkhā, vyādhi'pi dukkho, maraṇaṃ'pi dukkhaṃ, appiyehi sampayogo dukkho, piyehi vippayogo dukkho, yamp'icchaṃ na labhati taṃ'pi dukkhaṃ, saṃkhittena, pañcūpādānakkhandhā dukkhā.

Idaṃ kho pana, bhikkhave, dukkhasamudayaṃ ariyasaccaṃ: Y'āyaṃ taṇhā pono-bbhavikā nandirāgasahagatā tatratatrābhinandinī, seyyathidaṃ, kāmataṇhā, bhavataṇhā, vibhavataṇhā.

Idaṃ kho pana, bhikkhave, dukkhanirodhaṃ ariyasaccaṃ: Yo tassā y'eva-taṇhāya asesa-virāganirodho, cāgo, paṭinissago, mutti, anālayo.

Idaṃ kho pana, bhikkhave, dukkhanirodhagāminī paṭipadā ariyasaccaṃ: Ayameva ariyo aṭṭhaṅgiko maggo, seyyathidaṃ: sammā diṭṭhi, sammā saṅkappo, sammā vācā, sammā kammanto, sammā ājīva, sammā vāyāmo, sammā sati, sammā samādhi.

## 2. The Four Sacred Truths

Monks, this is the Sacred Truth of Suffering, namely: birth is suffering, aging is suffering, disease is suffering, death is suffering, coming in contact with those who are not liked is suffering, separation from those who are liked is suffering, not to get what one desires is suffering. In short, the five aggregates that conduce to clinging are suffering.

Monks, this is the Sacred Truth of the Cause of Suffering, namely: craving which gives rise to rebirth, which is accompanied by delight and lust, now taking pleasure in this and now in that, namely, craving for sensual pleasures, craving for recurring existence and craving for annihilation.

Monks, this is the Sacred Truth of the Surcease of Suffering: the remainderless fading away and cessation of that very craving, abandoning it, completely giving it up, to be released and detached from it.

Monks, this is the Sacred Truth of the Path leading to the Surcease of Suffering, that is, the Noble Eightfold Path, namely: Right Understanding, Right Thought, Right Speech, Right Action, Right Livelihood, Right Effort, Right Mindfulness, Right Meditative Concentration.



### 3. Paṭicca Samuppāda

Avijjā paccayā saṅkhārā ;  
 Saṅkhārā paccayā viññānaṃ ;  
 Viññāna paccayā nāmarūpaṃ ;  
 Nāmarūpa paccayā salāyatanaṃ ;  
 Saḷāyatana paccayā phasso ;  
 Phassa paccayā vedanā ;  
 Vedanā paccayā taṇhā ;  
 Taṇhā paccayā upādānaṃ ;  
 Upādāna paccayā bhavo ;  
 Bhava paccayā jāti,  
 Jāti paccayā jarā-maranaṃ-soka-pari-  
 deva-dukkha-domanassa-upāyāsā sam-  
 bhavanti.  
 Evametassa kevalassa dukkhakhandassa  
 samudayo hoti.

### 3. Dependent Origination

From ignorance [as condition] arise volitional formations.

From volitional formations arises [rebirth] consciousness.

From consciousness arises mind-body.

From mind-body arises the sixfold base [senses].

From the sixfold base arises contact.

From contact arises feeling.

From feeling arises craving.

From craving arises clinging.

From clinging arises becoming.

From becoming arises birth.

From birth arise aging, death, sorrow, lamentation, pain, depression, despair.

Thus this entire mass of suffering comes to be.

## Nirodha

Avijjāya tveva asesā virāga nirodhā, saṅkhara  
nirodho.

Saṅkhāra nirodhā viññāna nirodho.

Viññāna nirodhā nāmarūpa nirodho.

Nāmarūpa nirodhā salāyatana nirodho.

Salāyatana nirodhā phassa nirodho.

Phassa nirodhā vedanā nirodho.

Vedanā nirodhā taṇhā nirodho.

Taṇhā nirodhā upādāna nirodho.

Upādāna nirodhā bhavo nirodho.

Bhava nirodhā jāti nirodho.

Jāti nirodhā jarā-marana-soka-parideva-  
dukkha-domanassa upāyāsā nirojjhanti.

Evametassa kevalassa dukkhakhandassa  
nirodho hoti.



## Cessation

By remainderless destruction and cessation of this very ignorance, volitional formations  
cease.

By cessation of volitional formations,  
[rebirth] consciousness ceases.

By cessation of consciousness, mind-body  
ceases.

By cessation of mind-body, the sixfold base  
ceases.

By cessation of the sixfold base, contact  
ceases.

By cessation of contact, feeling ceases.

By cessation of feeling, craving ceases.

By cessation of craving, clinging ceases.

By cessation of clinging, becoming ceases.

By cessation of becoming, birth ceases.

By cessation of birth, aging, death, sorrow,  
lamentation, pain, depression and despair  
cease.

Thus this entire mass of suffering ceases to be.

#### 4. Abhiṇhaṃ Paccavekkhitabbaṃ

Pañcimāni bhikkhave tḥāṇāni  
 abhiṇhaṃ paccavekkhitabbāni itthiyā vā  
 purisena vā gahaṭṭhena vā pabbajitena vā.  
 Katamāni pañcā ?

Jarādhammomhi ; jaraṃ anatīto'ti  
 abhiṇhaṃ paccavekkhitabbaṃ.

Byādhidhammomhi ; byādhiṃ anatīto'ti  
 abhiṇhaṃ paccavekkhitabbaṃ.

Maraṇadhammomhi ; maranaṃ anatīto'ti  
 abhiṇhaṃ paccavekkhitabbaṃ.

Sabbehi me piyehi manāpehi  
 nānābhāvo vinābhāvomhi'ti  
 abhiṇhaṃ paccavekkhitabbaṃ.

#### 4. Constant Reflection of Realities

Monks, these are the five realities which should be reflected upon, over and over again, by woman and man, both lay and monastic. Which five?

“I am subject to aging; I have not gone beyond aging.” So it should be reflected upon, over and over again.

“I am subject to disease; I have not gone beyond disease.” So it should be reflected upon, over and over again.

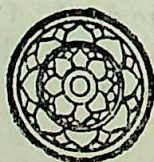
“I am subject to death; I have not gone beyond death.” So it should be reflected upon, over and over again.

“For sure, there comes change in, and separation from, all that are dear to and cherished by me.” So it should be reflected upon, over and over again.”



Kammassakomhi kammaḍāyado  
 kammayoni kammabandhu kammaपाति-  
 saraṇo. Yaṃ kammaṃ karissāmi  
 kalyāṇaṃ vā pāpakaṃ vā, tassa ḍāyado  
 bavissāmīti abhiṇhaṃ paccavekkhi-  
 tabbaṃ.

Imāni kho, bhikkhave, pañca  
 ṭhānāni abhiṇhaṃ paccavekkhitabbaṃ  
 itthiyā vā purisena vā gahaṭṭhena vā  
 pabbajitena vā.



“ I am the owner of my action. I am the heir of my action. My action is the womb whence I have sprung. My action is my kin. My action is my protection. What ever action I do, good or evil, of that I shall be the heir.” So it should be reflected upon, over and over again.

Monks, these are the five realities which should be reflected upon, over and over again, by woman and man, both lay and monastic.



## 6

### BASIC TEACHINGS

#### The Three Gems and Refuges

What is most precious, has the power and excellence to protect from suffering and to deliver from the bondage of mundane existence, *samsāra* ?

The Buddha, the Dhamma and the Saṅgha are the most precious of gems. There is nothing more invaluable and worthy. Because these three Gems provide total security and protect one in every way, they also constitute the three Refuges.

#### The Threefold Dispensation (*Sāsana*)

The Teaching (Dhamma) of the Buddha is threefold :

1. **Pariyatti**—the Tipitaka Dhamma, the Pāli canon, containing the original Teachings of the Master.



2. **Paṭipatti**—systematic practice of the Teachings, which can be reduced to the Noble Eightfold Path. The Path encompasses *sīla*, development of moral purity; *samādhi*, development of mind through meditation; and *paññā*, development of intuitive wisdom through insight meditation.
3. **Paṭivedha**—Dhamma as Supramundane Path and Fruition Insight, by which Nibbāna is directly experienced.

The Sāsana disseminates methods to effect destruction of the fetters binding one to *samsāra*, and to achieve Truth.

### The Three Exemplars

The Holy Order (*Saṅgha*) established by the Buddha consists of three kinds of spiritual guides:

1. **Asekha**, the Arahāt, the Accomplished One, or the fully realised Holy Saint.
2. **Sekha**, the three other types of saints, who are on the Supramundane Path: **Anāgāmi** (Non-Returner), **Sakadāgāmi** (Once Returner) and **Sotāpanna** (Stream-Enterer).

3. **Bhikkhu/Bhikkhuni**, Buddhist monks and nuns, members of the monastic order established by the Buddha, which continues to this day.

### The Supramundane (*Lokuttara*)

The supramundane dimension comprises four Path Insights, four Fruition Insights and Nibbāna. These are Sotāpatti-Sakadāgāmi-Anāgāmi-Arahatta Magga and Phalañānas. Nibbāna is the object of these eight stages of transmundane intuitive insights.

### The Mundane (*Lokiya*)

The mundane dimension comprises three spheres of existence, *lokas*. Kāmaloka is the sphere of sense desires, Rūpaloka the realm of Brahma gods with subtle form and Arūpaloka the realm of formless Brāhma gods.

Kamaloka consists of four netherworlds (*apāyas*), the human plane (*manussa*) and six divine (*deva*) realms. Thus there are eleven distinct planes of existence in this sphere, where desire rules.

Rūpaloka contains sixteen realms of high Brahma divinities with subtle form.



These planes represent the various stages of samādhi, ecstatic absorption. The five highest planes are known as Suddhāvāsa (Pure Abodes). Only Anāgāmis are born there, to make the final ascent to the summit of Arahathood. The eleventh plane, known as Asaññasatta, represents an unconscious state, where the Brahmā only has subtle form, detached from conscious existence.

The Arūpaloka consists of four realms of infinite consciousness, wholly detached from any form of corporeality. This is purely immaterial existence.

Thus, the difference between the supra-mundane and mundane dimensions is that the former consists of transcendental insight with Nibbāna as the object, and represents progressive stages of liberation. The latter comprises different planes of existence, all bondage in samsāra.

### **Karma and Rebirth**

In Buddhism, will is the psychological core of kamma, volitional activity. It is due to kamma that one is reborn endlessly and aimlessly in any of the thirty-one planes.



Thus kamma, as creativity, explains existence. A "creator god" is only a conception or belief.

One's destiny in the happy realms of human beings, gods and Brahmās, or in the unhappy realms of the netherworlds, is determined by the moral nature of volitional action, whether the kamma is morally wholesome (*kusala*) or unwholesome (*akusala*)

A kamma is unwholesome when rooted in greed (*lobha*), hatred (*dosa*) and delusion (*moha*). It is wholesome when rooted in non-greed (*alobha*) non-hatred (*adosa*) and non-delusion (*amoha*).

Non-greed does not mean the absence of greed, but the presence of a positive factor like generosity, which makes it impossible for greed to obtain. Kammās are threefold: in deed (*kāyakamma*), in speech (*vacikamma*) and in thought (*manokamma*).

There are ten *akusala* kammās in three modes, which keep going the wheel of recurring existence. These are:

Killing ( <i>pānātipātāṃ</i> )	} <i>Kāyakamma</i>
Stealing ( <i>adinnādānaṃ</i> )	
Sexual misconduct ( <i>kāmesu-</i> <i>micchācāraṃ</i> )	

Lying (musāvādaṃ)	}	Vacikamma
Slandering (pisuṇāvācaṃ)		
Abusing (pharusāvācaṃ)		
Gossiping (samphappalapaṃ)		

Covetousness (abhijjhā)	}	Manokamma
Ill will (vyāpāda)		
Wrong views (micchādiṭṭhi)		

There are ten kusala kammās, which are the opposites of the akusala, *i. e.*, refraining from killing, etc.

The ten akusala kammās perpetually relegate one to realms of woe and bring suffering in the human world in various ways. The ten kusala kammās free one from the netherworld, and progressively help one to evolve from the human world upwards. In varying degrees, they provide happiness and security. Meditation leading to samādhi brings about purification of the consciousness and represents the most refined forms of manokamma, enabling one to be born in the Rūpa and Arūpa Brahmālokas.

The four *lokuttara* Path Insights represent *lokuttara kusala*, which free one altogether from the bondage of kamma. Thus, like pulling out a thorn with another



thorn, by one set of karmas one can outgrow another set of karmas, and finally be liberated from karma and rebirth. The Fruition Insights are resultants of the Path, in which the Saints enjoy the bliss of emancipation.

### Beings

A living being ultimately is the manifestation of volition, conjoined with consciousness and other mental factors. In the Buddhist context a being is a process of becoming, which concretises karmic patterns under various conditions. Therefore, a being or personality lives and dies from moment to moment.

The wholesome or unwholesome karmas also constitute good or bad states of consciousness. What an apex is to a pyramid, consciousness is to a personality. The immensely complex phenomena of personality can be reduced to five basic components or aggregates (*khandhas*), each a world by itself. These are :





Corporeality	(rūpakkhandha)
Feeling	(vedanakkhandha)
Perception	(saññakkhandha)
Mental formation	(sankhārakkhandha)
Consciousness	(viññānakkhandha)

This classification, from the gross to subtle, indicates relative strength of the khandhas. Consciousness, the subtlest and the most powerful, controls the others as the focus of the personality.

The personality can also be viewed in terms of six bases or spheres (*āyatana*) representing specific and unique functions. These are: eye, ear, nose, tongue, body and mind. The corresponding external objects are: sight, sound, smell, taste, touch and mental objects—ideas, concepts, etc. Mutually interacting, the *āyatanas* and their objects perpetuate subject-object linkage, and thus self-consciousness and sense of belonging, the primal functions of the personality. These *āyatanas* are also called *indriyas*, faculties that are repositories of specific abilities and powers.

Thus, personality can also be viewed in terms of eighteen elements (*dhātus*), the ultimate, irreducible factors. These are:

eye	-	sight	-	eye	consciousness
ear	-	sound	-	ear	"
nose	-	smell	-	nose	"
tongue	-	taste	-	tongue	"
body	-	touch	-	body	"
mind	-	mind object	-	mind	"

A visible object or sight impinges on the eye sense-organ; due to this impact there arises eye-consciousness. It is the same with other organs.

The mind element is a purely functional consciousness, the psychological doorway allowing sensory and mental impressions to find access into the mind. The mind-object element is a mental image, idea, concept, etc, which acts as the object of a consciousness. The mind-consciousness element refers to all other states of consciousness.

There are other modes by which the personality can be analysed objectively. Whatever the manner of analysis, all phenomena comprising the personality, being essentially momentary and changeful (*anicca*), are unstable. Whatever is transitory—one state leading to another, then to another—involves one, and to involve is to afflict (*dukkha*). Anything which is unstable and afflicting is essentially



conditioned (*anattā*). That is to say, the personality, a stream, is an impersonal psycho-physical continuum, basically unsatisfactory, limited and imperfect.

Aniccā, dukkha and anattā are the three characteristics of the Truth of Suffering, *dukkha sacca*—the cause of which is craving, not only for sensual pleasure but for survival and even for annihilation. In Nibbāna, the dimension of perfection, neither unsatisfactoriness nor craving obtains. The Noble Eightfold Path leads one from samsāra (*dukkha* and *taṇha*) to Nibbāna.

Intuitive insight into the structure and function of the personality reveals the true nature of a being and the world around. It leads one from the mundane to the Supramundane. The Noble Truths thus summarise the Teachings of the Buddha.

### Perfections (Pārami)

There are ten perfections, *pāramis*, enabling a being to outgrow samsāra and realize Nibbāna by providing the necessary spiritual foundation. These are:

Giving (*dāna*); Morality (*sīla*); Renunciation (*nekkhamma*); Wisdom (*paññā*); Self effort (*virīya*); Enduring Patience (*khanti*); Truthfulness (*sacca*); Determination (*aditṭhāna*); Universal Love (*mettā*); Equanimity (*upekkha*).



The *pāramis* are integral to the attainment of sainthood and to the evolution of the Buddhas. In accordance with the aspiration, they are fulfilled at three levels of intensity. As a prerequisite to sainthood, they all must be perfected. The seeker treading the Path discovered and taught by the Buddha then becomes an Arahāt and attains Nibbāna. The aspirant to Buddhahood, however, must stop short of Nibbāna, to manifest his resolve to return to the world for the sake of others.

Fulfilment of the *pāramis* twice over, through the course of many lifetimes, is necessary for the arising of a Paccekabuddha. These numerous hermit-like Buddhas must discover Nibbāna for themselves. Appearing during cycles when the Dhamma is lost to the world, they cannot impart the Teachings or help others attain enlightenment.

In order to become the Supremely Enlightened One, the Bodhisattva must exert for incalculable aeons to perfect the *pāramis* thrice over. The Jataka stories chronicle the great sacrifices made by Gotama Buddha in fulfilling these exalted perfections. The Sammāsambuddhas not only discover Nibbāna by themselves, but enable innumerable beings to experience enlightenment. When they themselves no longer exist physically, the Teachings are perpetuated through their disciples, the Arahats.

## BASIC MEDITATIONS

The object of devotion in Buddhism is the Triple Gem (*Ratanattaya*), or the Three-fold Refuge (*Saranattaya*), comprising the Buddha, the Dhamma and the Sangha. The Ratanas are so called because nothing can be more precious. Bestowing incomparable and unalloyed peace and happiness, they are the highest refuge, the peerless source of security and protection.

Meditation as an act of devotion consists in wise reflection (*anussati*) on the attributes of the Triple Gem. These qualities are embodied in the Hymns of Worship of the Triple Gem (*Ratanattaya Vandana Gāthā*), familiar to all Buddhists from the time they learn to speak, and recited on all occasions of worship.

In earnestly reflecting on these qualities—nine of the Buddha, six of the Dhamma and ten of the Sangha—one effects an inner transformation by implanting them within. For example, in recollecting the Buddha's attributes, each one is mentally visualised in conjunction with an attainment or event in the life of the Buddha. Then these qualities become real, lively and visible. They can be related to one's own life and made relevant to one's spiritual growth.



## Recollection of the Buddha

### (Buddhānussati)

Itipi so Bhagavā: Araham, Sammāsam-buddho, vijjācaraṇasampanno, sugato, lokavidū, anuttaro purisadammasārathī, satthā devamanussānam, Buddho, Bhagavā'ti.

---

Thus indeed is the Lord :

He is the Perfect One,

The Supremely Enlightened One,

The Embodiment of Wisdom and Virtue,

The Exalted One,

The Knower of All Realms,

The Incomparable Tamer of Individuals,

The Supreme Master of Gods and Men,

The Enlightened and Blessed One.

---

The Buddha is an Arahat, Perfect One, because he achieved self-transcendence by reaching Nibbāna entirely through his own inner excellence. In self-transcendence he went beyond the reach of cankers and mental defilements. He went beyond the vicious circle of karma, and re-birth. Having reversed the process of dependent origination, he also went beyond the possibility of falling back into any plane of existence, however



sublime. Thus he went even beyond the highest of the divine states. Fully and unreservedly, out of boundless compassion and sympathy, the Perfect One then made known the Truth he had discovered. As the precursor he brought into being innumerable Arahats, his Perfected disciples. Therefore he is the Arahāt of Arahats—Perfect of the Perfected Ones.

The Buddha is the Supremely Enlightened One (*Sammāsambuddho*), because, as the discoverer of the Noble Truths, he was the first and only one to attain full and perfect Enlightenment. He did so unaided, unguided by any teacher, and fully on his own. He is the Supremely Enlightened One because he is the repository, source, and the manifestation of all knowledge. That is, he knows and sees (*jānāti passati*) everything of the past present and future. Here the Buddha stands as the consummate fulfilment of spiritual glory.

As the perfect Embodiment of Wisdom and Virtue (*Vijjācaraṇasampanno*), the Buddha is the fountainhead of wisdom and compassion. Limitless wisdom arose from the unobstructed omniscient knowledge gained when he discovered the Sacred Truths. Limitless virtue was the fount of the unbounded compassion with which he imparted his discovery to

others. With Enlightenment he could have easily passed into the bliss of Nibbāna. Instead, through his wisdom he penetrated others' suffering, and through his compassion, undertook to counteract this suffering. Through his wisdom he himself crossed over the ocean of samsāra, and through his virtue he was able to take others across the ocean.

Buddha is called the Exalted One (*Sugato*) because of his auspicious advent and because of the promise and guidance that his dispensation bestows upon the world. There are ten exalted spiritual perfections, the fulfilment of which is a prerequisite to the arising of a Buddha. Their fulfilment entails superhuman sacrifice and heroism. For hundreds of lives the Bodhisattvas labour consciously and perseveringly to perfect those spiritual excellences. Having accomplished this, a Buddha is the Bringer of All Excellence and the Giver of All Excellence. The Exalted One came (*su+āgato*) most auspiciously, bringing unprecedented promise ; he departed (*su+gato*) uniquely, leaving a heritage that continues to illumine the lives of countless beings, and he perfectly proclaimed (*su+gato*) a peerless dispensation, emancipating all from the bonds of universal affliction.

As the Knower of All Worlds (*Lokavidū*) the Buddha is the Omniscient One. Nothing



can obstruct his knowledge, whether of the past, or of the present or of the future, whether near or far, whether subtle or gross. Whatever the Buddha wants to know, he penetrates fully and totally. This does not mean knowing everything all at once. Such an inundation would be an obstruction to knowledge. It means the capacity to know everything about all beings, all planes of existence, all spiritual knowledge and the path by which to outgrow the limitations of existence and find access to Nibbāna. This power as Knower of All Worlds enables the Buddha to guide a being in a way that suits his character, potential and level of evolution.

The Buddha is called the Incomparable Tamer of Individuals (*Anuttaro Purisadhammasārathi*). Innumerable instances during the forty-five years of his ministration bear witness to this attribute. The Master was challenged by wicked and vicious humans as well as diabolical fiends and spirits. All of them invariably were overpowered and tamed by his sheer spiritual might, and were set upon the right path. As a tamer of evil, which is more than being a vanquisher and as protector of the good, the Buddha has no compeer. The Blessed One is indeed the Incomparable Tamer of beings to be spiritually transformed.



The Buddha is the Supreme Master of Gods and Men (*Satthā Devamanussānaṃ*) because he is the spiritual teacher and guide for all human and divine beings seeking enlightenment and liberation. This designation emphasizes the supramundane stature of the Master. Having gone beyond the divine realms, he is superior to the highest of gods. With utmost reverence and devotion the gods approach him to resolve their questions. For they, as well as men have yet to attain deliverance. In fulfilling this role as Supreme Master for all, the Buddha is the true Refuge.

The eighth attribute. Enlightened One (*Buddho*), stands for him who, being the Perfect One, the Discoverer of Truths, the Self-Risen, the Perfect Embodiment of Wisdom and Virtue, the Exalted One, the All-Knower, the Incomparable Tamer and the Supreme Teacher, truly is the enlightener of all seekers of Truth. Just as the light, being self-illuminated, illuminates everything around, so the Enlightened One, being himself enlightened, enlightens all. He is not only a liberated individual but a liberator. By his unique accomplishment, he liberated countless beings from the bonds of worldly existence, and continues to do so by the bestowal of the Dhamma and the Sangha. As Liberator he keeps intact the lineage of the Enlightened

Ones. He consecrates others to the mission of the Bodhisattvas, who, as future Buddhas, continue the Spiritual lineage. Thus does the Supremely Enlightened One keep alive hope and promise in a world otherwise filled with gloom, misery, and hopelessness.

Invested with these qualities, the Blessed One is indeed the Lord (*Bhagavā*). He demolishes the prison of samsāric existence for all. He rescues the seekers entrapped in the snares wrought by the spell of Māra, the evil one. Thus, as the Lord, the Buddha is the true Saviour.





## Recollection of the Dhamma

(Dhammānussati)

Svākkhāto Bhagavatā dhammo, sandiṭṭhiko,  
akāliko, ehipassiko, opanayiko, paccattam  
veditabbo viññūhi'ti.

---

The Teaching is perfectly enunciated by the  
Blessed One,  
It is verifiable here and now,  
With immediate fruit,  
Inviting all to test for themselves,  
Leading onward to Nibbāna,  
To be comprehended by the wise, each for  
himself.

---

Devotional meditation on the Dhamma is far from being an intellectual exercise. The awe and conviction that the insight into Dhamma occasions brings about a qualitative change involving total exercise of devotion and dedication, as distinct from mere intellectualisation.

The Teaching has been perfectly enunciated by the Enlightened One in that it is free from ambiguity, contradiction and irrelevance. There cannot be discrepancy of any sort between what one thinks, says and does, between precept and practice. And indeed it is perfectly proclaimed because, transcend-



ing all extremes, it establishes one both at the mundane and supramundane levels of the Noble Eightfold Path.

This perfectly enunciated Teaching, in the words of the Enlightened One himself, is "good in the beginning good in the middle and good in the end." As the discovery of the Master it is auspicious, bringing unparalleled blessings to countless beings, and therefore good at its commencement. As a life-pattern based on the Noble Eightfold Path it is free from all distortions, is utterly unblemished, and therefore good in its continuity. As a supramundane spiritual experience bringing about transmutation of the consciousness, it occasions direct realisation of Nibbāna and liberation from samsāra, and therefore is good at its conclusion. This is how the first attribute is reflected upon, thus developing earnestness, devout commitment and a reverential approach towards the Dhamma.

The five remaining attributes refer to the supramundane aspect of the Master's Teaching. "Verifiable here and now" means that its effectiveness, relevance and excellence are evident from the transformation which the Supramundane Path and Fruition Insights

## Recollection of the Saṅgha (Saṅghānussati)

Supaṭipanno Bhagavato sāvaka-saṅgho, uju-  
paṭipanno Bhagavato sāvaka-saṅgho, ñāya-  
paṭipanno Bhagavato sāvaka-saṅgho, sāmīci-  
paṭipanno Bhagavato sāvaka-saṅgho ;  
yadidaṃ cattāri purisayugāni ātṭhapurisa-  
puggalā, esa Bhagavato sāvaka-saṅgho,  
āhuneyyo, pāhuneyyo, dakkhineyyo, añjalika-  
raṇiyo, anuttaraṃ puññaakkhettaṃ lokassā'ti.

The Order of Holy Disciples of the Blessed

One is established on the Good Way ;

The Order of Holy Disciples of the Blessed

One is established on the Straight Way ;

The Order of Holy Disciples of the Blessed

One is established on the True Way ;

The Order of Holy Disciples of the Blessed

One is established on the Proper Way.

That is, the four pairs of persons, the eight

Holy Individuals,

This Order of Holy Disciples of the Blessed

One is worthy of offerings and hospitality,

Is worthy of gifts and reverential salutations,

Is the incomparable Field of Merit for the

world.

---

The Saṅgha is the Order established by  
the Buddha, comprising the Holy Disciples,



who have entered the Supramundane Path. These Noble Saints, who form the subject of this meditation, are designated hierarchically in terms of the four supramundane stages. These stages are further divided into the Path-Insight and the Fruition-Insight stages. These states, indicate the process of transmutation of the consciousness, as well as the enjoyment of the bliss of Emancipation arising therefrom.

The Noble Ones are firmly established on the Supramundane Path, also known as the Noble Eightfold Path. It is the Good Way because it has transcended all dichotomies and the resultant evils, and reflects the excellence of Nibbāna. The means is the same perfect nature as the goal.

It is also the Straight Way because, avoiding the two extremes and taking to the Middle Path, it irrevocably leads one to Nibbāna. It is beyond all crookedness and serpentine or warped conditions.

It is the True Way because it has transcended all falsehood and reflects the Truth of Nibbāna. It is Truth as it is realizable and visible here and now, admitting scrutiny and ever progressive.



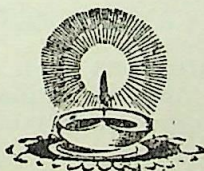
It is called the Proper Way, because it is the most becoming and sure Path, reflecting the security and perfection of Nibbāna. These four qualities of goodness, straightness, trueness and properness, reflect the nature of Nibbāna.

According to the four stages of supramundane achievement, the Holy Saints are classified as *Sotāpanna*, Stream-Enterer; *Sakadāgāmi*, Once-Returner; *Anāgāmi*, Non-Returner; and *Arahat*, the Perfected One, each with Path and Fruition attainments. Hence the reference to the "four pairs of persons (forming) the eight Holy Individuals" who constitute the Order of Holy Disciples of the Blessed One.

Buddhist society consists of the members of the Order of monks and nuns and the laity. They live a life of mutual dependence on the basis of the Noble Teaching, a life that truly reflects harmony, concord, goodwill and purity. Saints of the Holy Order may belong to either category as well as to the divine realms. Because the saints form the real Field of Merit, they are worthy of all offerings, hospitality, salutation and respect, factors that invest with rich spirituality the lives of those who make the offering.

The analogy of a field, which is the source of the basic needs of life, of all pros-

perity, and therefore of civilization itself, is particularly meaningful. A field is for growing various crops, fruits and flowers to fulfil the needs of human beings. The Holy Order is a comparable field, from which beings gain spiritual merit, and thereby liberation. Merit in the Buddhist context is a synonym for moral and spiritual excellence. One acquires merit to gain insight into truth and thereby liberation, and to be enabled to live a life of purity in accordance with the Good Law. By acquiring merit one is blessed with all the good things of life. Merit therefore assures both worldly gains as well as spiritual growth.







# BUDDHA VACHANA TRUST

No. 14, First Main Road, Gandhinagar, Bangalore-9.

## LIST OF PUBLICATIONS

### ENGLISH :

Rs. Ps.

1.	DHAMMAPADA-Only Translation	7 00
2.	Halo'd Triumphs-Translation & Stories	5 00
3.	An Unforgettable Inheritance- (Stories of Dhammapada— Part III)	4 00
4.	Confluence of Indian Thought	2 50
5.	Mind Overcoming its Cankers	10 00
6.	Pali Language & Literature	3 00
7.	Concise Pali Course-I and II-each	4 00
8.	The Blessed Advent	2 00
9.	Setting in Motion the Wheel of Truth	2 00
10.	Buddhist Manual for Everyday Practice	10 00
11.	Living Legacy of The Buddha	15 00
12.	Universal Amity	1 00
13.	Way-Faring	2 00
14.	Khuddaka Patha	2 00
15.	The Buddha (Illustrated)	3 00
16.	Satipathhana System of Meditations	5 00
17.	Devotion in Buddhism	3 00
18.	Human Potentials & Their Fulfilment	2 00
19.	Man in Buddhism	10 00

### 20. MEDITATION SERIES :

1.	Meditation on Metta-Universal Love	2 00
2.	Philosophy of Love	2 00
3.	Overcoming Aversion	2 00
4.	Positive Response	2 00
5.	Lessons from Jataka-2	2 00
6.	What Meditation Implies	2 00
7.	Meditation and its 40 subjects	2 00

### 21. BUDDHAYOGA SERIES BOOKLETS :

Karma and Rebirth-

1 2 3 4 5 6 7 8-each

2 00

## **About the Author**

Venerable Acharya Buddharakkhita is founder and president of the Maha Bodhi Society in Bangalore, India. In 1956 he was a member of the editorial board of the Sixth Buddhist Synod in Rangoon, which brought out a complete edition of the Pāli Canon. Since then he has written numerous books and translations of Buddhist texts, which have been published in many countries. Best known is his classic English rendering of the **Dhammapada**. He also edits and publishes a monthly magazine, **Dhamma**.

An internationally recognized meditation master, he has lived and taught abroad, and founded the Buddhayoga Meditation Society in the United States. He has also taught Buddhology at the Nalanda Pāli Postgraduate Institute, Bihar University. Firmly committed to putting Buddhist principles into practice, he has achieved distinction for multi-faceted humanitarian activities in his native India.